

**CONSEIL MUNICIPAL  
DU JEUDI 26 NOVEMBRE 2015.**

Le 26 novembre deux mille quinze, à vingt heures, le Conseil Municipal régulièrement convoqué, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

**Étaient présents :** M. CARRERE *Maire*, Mmes SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY, MM. GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX *Adjoints*, Mmes ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS, MM. IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES *Conseillers municipaux.*

**Étaient excusés :** Mme ZUFIAURRE, M. MINVIELLE

**\* SECRETAIRE DE SEANCE :** Monsieur DAGUERRE

\* Madame Zufiaurre donne procuration à Madame Aristizabal.

\* Monsieur Minvielle donne procuration à Monsieur Goyheneche.

\* Monsieur Carrère informe que Madame HARAN a été remplacée par Madame GALLOIS pour ses diverses attributions et que Madame SEMERENA a été nommée adjointe.

\* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 14 OCTOBRE 2015.

**INSTALLATION D'UN NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL.**

Monsieur le Maire informe que par courrier en date du 5 novembre 2015 reçu en mairie le 6 novembre 2015, Madame Maïté HARAN-LARRE, 2<sup>ème</sup> adjointe a présenté sa démission.

Monsieur le Maire rappelle au Conseil Municipal que conformément aux dispositions de l'article L.270 du Code Electoral, le candidat venant sur une liste immédiatement après le dernier élu est appelé à remplacer le Conseiller Municipal élu sur cette liste dont le siège devient vacant.

Monsieur Michel SARRATIA étant le candidat venant immédiatement après la dernière élue de la liste « Uztaritze Bai ! » est élu Conseiller Municipal.

**\* URBANISME – AGRICULTURE – TRAVAUX – VOIRIE.**

**1. ACQUISITION DE LA PARCELLE DE TERRAIN AC N°91-CONSORTS DOYHENARD-QUARTIER HERAURITZ.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

**2015eko AZAROAREN 26ko OSTEGUNEKO HERRIKO  
BILTZARRA.**

**Bi mila hamabosteko azaroaren hogeita seian**, arratseko zortzietan, Herriko biltzarra ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

**Hor zirenak :** CARRERE jauna *Auzapeza*, SEMERENA, GALLOIS, CEDARRY andreak, GOYHENECHÉ, ROUAULT, DRIEUX jaunak *Axuantak*, ORHATEGARAY-SONNET, ARISTIZABAL, LAMAISON, CASABONNET-MOULIA, DOYHENART, LARRONDE, MOREL, DURAND-RUEDAS Andreak, IBARBOURE, DAGUERRE, MACHICOTE, OSPITALETCHE, ROUGET, SERRANO, SARRATIA, SAINT-JEAN, DUMON, VINET, CENDRES Jaunak *kontseilariak.*

**Barkatuak :** ZUFIAURRE andrea, MINVIELLE jauna.

**\* SAIOAREN IDAZKARIA :** DAGUERRE Jauna

\* Zufiaurre andreak ahalordea Aristizabal andeari eman dio.

\* Minvielle jaunak ahalordea Goyheneche jaunari eman dio.

\* Carrere jaunak jakinarazten du GALLOIS andreak HARAN andrea ordezkatu duela, azken honek zituen eskumenetan eta SEMERENA andrea axuant izendatu izan dela.

2015eko URRIAREN 14ko BILTZARREKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

**HAUTETSI BERRI BATEN IZENDATZEA.**

Auzapez jaunak jakinarazten du Maïté HARAN-LARRE andreak, 2015eko azaroaren 5ean idatzi eta 6ean herriko etxeak eskuratu duen gutunaren bidez bere hautetsi karguaren uztea aurkeztu duela.

Auzapez jaunak oroitarazten du Hauteskunde Kodeko L.270 artikulua araberak, kargua utzi duen hautetsiaren ondoko hautetsiak hartzen duela hutsik gelditu den aukia.

Michel SARRATIA "Uztaritze Bai-ko" zerrendako azken hautetsiaren ondokoa den heinean, hautetsi izendatua izan da.

**\* HIRIGINTZA – LABORANTZA – OBRAK – BIDEAK.**

**1. AC 91. zbkia DUEN LUR SAILAREN EROSTEA-DOYHENARD PARTZUERGO - HERAITZEKO AUZO.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Heraitzeko auzoak bere konfigurazioaren ezin egokitzearen

Le quartier d'Herauritz est confronté aujourd'hui à une inadéquation de sa configuration exacerbée notamment par le développement d'importants secteurs d'habitat à sa périphérie.

Soucieuse de sécuriser les abords de l'école qui par ailleurs doit faire l'objet d'une extension et de permettre un usage normalisé du quartier, la commune souhaite engager un processus de réorganisation fonctionnelle et de revalorisation générale d'une offre de services, de commerce et éventuellement d'habitat en lien avec une refonte globale des flux circulatoires.

La commune pour cela a engagé des discussions avec les consorts Doyhenard afin d'acquérir les biens qu'ils proposent à la vente :

biens bâtis: AC 98 et AC 281 (ex AC 274 lot 1) qui a fait l'objet d'une division de propriété (précédemment « copropriété de la maison ARDITENIA »)

biens non bâtis: AC 93, AC 91 et AC 121

Le conseil municipal par délibérations en date du 25 juin 2015 et du 27 août 2015 a sollicité l'intervention de l'Établissement Public Foncier Local Pays Basque (EPFL P.B.) pour acquérir ces biens pour le compte de la commune et assurer leur portage dans le cadre d'une convention.

Toutefois, les très fortes contraintes de l'école du quartier pour accueillir ses élèves et l'impossibilité d'étendre son bâtiment sur place (pour rappel : la création d'une salle d'activité dans l'immeuble communal voisin Etxetoa) ont incité la commune à entrer dans une phase opérationnelle en prévoyant la construction d'un bâtiment scolaire et périscolaire sur la parcelle de terrain nu AC n° 91 surface 839 m<sup>2</sup> en zone UB du Plan Local d'Urbanisme.

L'engagement des travaux est prévu dans le courant de l'année 2016.

Ce calendrier resserré rend inopérant le portage envisagé avec le concours de l'EPFL PB.

Les discussions avec les consorts Doyhenard se sont poursuivies et ont abouti à un accord sur le prix de 171.350,00 € qui prend en compte la grande qualité de ce terrain et sa situation très favorable face à l'école et au droit du fronton.

Vu l'estimation de France Domaine en date du 9 avril 2015 ;

Vu l'estimation de France Domaine en date du 25 juin 2015.

**\* Monsieur Saint-Jean : Lors du dernier conseil municipal nous nous étions positionnés contre car ce choix n'intégrait pas l'aménagement global du quartier. Ce qui nous embête ici c'est le prix. Le prix du domaine est de 149 000 €, alors que nous validons un prix de 175 350 €. L'EPFL pour sa part l'estimait à 120 000 €, de plus l'aménagement de ce terrain nécessitera que les gradins du fronton soient cassés. Cela aurait mérité des informations complémentaires, en comité de quartier notamment. Nous avons fait une proposition en**

edo moldakaitzasunaren arazoari aurre egin behar dio gaur egun. Izan ere, azken urteetan, auzoaren periferian, bizitegi eremu handiak garatu dira. Hedatze lanak jasanen dituen eskolaren inguruetan segurtasun neurriak indartzeko arrangurarekin, eta, auzoaren erabilera normalizatua posible egiteko xedearekin, eremu guzti horren berrantolaketa praktikoa eta berbaloratze orokorra gauzatuko duen prozesua abiatu nahi du Herriko Etxeak. Karia horretara, saltegi zerbitzuen eskaintza – eta bizitegiaren halabeharrez – garatzeko asmoa du, zirkulazio joan-jinen berrantolaketa orokor batekin loturik.

Horretarako, herriak, Doyhenar patzuergoarekin hartu-emanak abiatu ditu, salmentarako proposatzen dituzten funtsak erosteko:

- Eraikitako ondasunak: AC 98 eta AC 281 (AC 274 1. multzo ohia) ondasun zatiketaren ondoren (lehenagoko « ARDITENIA etxearen jabekidetasuna »)

-Eraiki gabeko ondasunak: AC 93, AC 91 eta AC 121

Herriko Kontseiluak 2015eko ekainaren 25ean eta 2015eko agorriaren 27an, hartu deliberoen bidez, Ipar Euskal Herriko Lurralde Erakunde Publikoari ( Euskal Herriko EPFL), herriarentzako, ondasun horien erosketa egiteko esku hartzea eta hitzarmen baten baitan horren bideratzea galdegin zion.

Haatik, auzoko eskolak haurren harrera segurtatzeko dituen trabak eta tokian berean, bere eraikina hedatzeko ezintasuna ( oroitzekoa: jarduera gela baten sorrera ondoko herriko Etxetoa eraikinean), herria, Tokiko Hirigintza Planaren UB eremuan, 839 m<sup>2</sup>-koa den AC 91 lur soilaren gainean, eskolarentzat eta eskolaren inguruko jarduerentzat eraikitza bultzatuz.

Lanak 2016an egitea aurreikusia da.

Egutegi estu horrek, EPFL PB erakundearekin eramatekoa zen elkarlana baliogabetzen du.

Doyhenard patzuergoarekin abiatu hartu-emanak aitzina segitu dute, prezioaren gaineko adostasun batera heltzeraino, hala nola, 171.350,00 €ko kostua, zeinek, lur horren kalitate ezin hobea eta bere kokapen egokia, eskolaren parean eta frontoiaren eskuinean, kontuan hartzen dituen.

Ikusirik, France Domainek, 2015eko apirilaren 9an balioztapena ;

Ikusirik, France Domainek 2015eko ekainaren 25ean egin balioztapena;

**\* Saint-Jean jauna : Azken herriko biltzarrean kontra agertu ginen zeren hautu honek auzoaren antolaketa osoa ez zuelakotz sartzen. Nardatzen gaituena hemen, da prezioa. 149 000 €koa da funts balioestapenaren prezioa, nahiz 175 350 €ko prezioa dugun balioesten. 120 000 €tan estimatua zuen bere aldetik TLEPak, gainera mailak hautsi beharko dira eremu honen antolatzeko. Argibide gehiago merezi ukanen zuen afera honek, bereziki auzoko**

*supprimant le passage devant la route du fronton pour passer par la route Aldabea à l'arrière de l'école. En acceptant ce prix, on instaure une référence de prix qui sera acté par d'autres vendeurs. Les prix augmenteront de 10% de plus, ce qui est dangereux au moment où l'on voudrait intervenir sur un autre terrain.*

*\* Monsieur Carrère : Le comité de quartier sera consulté, nous avons déjà commencé par consulter nos services pour les activités périscolaires et nous avons rendez-vous récemment avec le directeur de l'école et un décès dans sa famille l'a empêché de se tenir. Par la suite le comité de quartier sera bien sûr consulté. Reconsidérez que ce terrain est bien placé, il établit une continuité avec le fronton et ce fronton pourrait d'ailleurs à terme devenir une cour. On donne une valeur patrimoniale très exagérée à ces gradins. Concernant le prix, nous allons plus haut que le prix du domaine à hauteur de 15 %, je rappelle qu'il s'agit là d'une acquisition directe et qu'il n'y a plus de portage par l'EPFL. Le prix avec les consorts Doyhenard a été vue de manière globale, une négociation est d'ailleurs en cours pour l'acquisition des deux appartements sur la place, ceci devrait aboutir à un prix global plus bas que celui du domaine. Je n'ai pas trouvé de prix de lot à construire à hauteur de ce prix dans le quartier. Nous considérons que son emplacement mérite un prix plus élevé dans les limites de l'admissible.*

*\* Monsieur Dumon : Il s'agit d'un signal très clair à l'attention du marché.*

*\* Monsieur Saint-Jean : L'estimation des domaines est critiquable car elle s'appuie sur les ventes réalisées deux ans auparavant.*

*\* Monsieur Vinet : J'estime moi aussi que le prix est disproportionné. J'ai eu connaissance d'un terrain qui s'est vendu par très loin à 30 000 € de moins.*

*\* Monsieur Carrère : Je rappelle que tu étais prêt à vendre Kiroleta à 3 200 000 € alors qu'il était estimé par les domaines à 2 100 000 €. Tu n'es pas cohérent dans ton attitude.*

*\* Monsieur Vinet : Ce n'est pas exact car c'était à l'inverse un avantage pour la commune.*

*\* Monsieur Carrère : Certes mais c'était une référence que vous marquez pour les transactions à venir sur la commune.*

*\* Monsieur Cendres : J'estime que ce terrain est très très bien placé. La commune ne peut pas laisser passer cette occasion, mais j'aurai préféré que le prix de l'estimation du domaine soit retenu.*

*\* Monsieur Goyheneche : Concernant les immeubles bâtis, propriété des consorts Doyhenard, nous allons faire baisser le prix. Le total de l'opération sera en dessous du prix total demandé. Il s'agit là d'une négociation engagée avec le*

*batzordean. Proposamen bat egin genuen pilota plazaren aitzineko pasaiaren kentzeko eta eskola gibekeko Aldabea bidetik pasatzeko. Prezio hau onartuz, beste saltzaileentzat erreferentziatzeko prezio bat finkatzen dugu. %10etaz igoko dira prezioak, arriskutsua da beste lursail baten erosteko xedea ukanen dugunean.*

*\* Carrere jauna : Auzoko batzordea aholkatua izanen da, jadanik gure zerbitzuari aholkua galdeginen diogu eskolaz ezeztatu behar izan dugu eskolako zuzendariarekin finkatua genuen hitzordua. Ondotik, auzoko batzordeari aholkua galdeginen diogu. Begietsi ezazu ongi kokatua dela lursail hau, pilota plazaren segidan dago eta etorkizunean korrale bat bilaka laiteke. Maila horiek daukaten balio handiegia ematen diegu. Prezioari dagokionez, lur baliostapena baino %15etaz gorago joaten gira, oroitarazten dut zuzenezko erosketa bat dela eta ez dela gehiago TLEP-en ekarpenik. Doyhenard partzuergoekilan prezioa gisa orokorrean ikusia izan da, gainera plazan diren bi apartamentuen erosteko negoziaketak bidean dira, azken finean funts balioestapenaren prezioa baino apalago heldu behar genuke. Auzoan ez dut, eraikigarri den lurrik atzeman prezio honetan. Onargarri litazkeen mugetan egonez, ikusiz zer tokitan kokatzen den, prezio altuagoa merezi duela begiesten dugu.*

*\* Dumon jauna : seinale ezin argia da, merkatuari begira.*

*\* Saint-Jean jauna : Eremu balioestapenaren estimazioa kritikagarria da, zeren bi urte aitzinago egin saltzetan bermatzen baita.*

*\* Vinet jauna : nik ere uste dut izariz kanpoko prezioa dela. jakin dut hortik hurbil dagon lur bat, 30 000 €z apalago saldu dela.*

*\* Carrere jauna : oroitarazten dut, eremu balioestapenak 2 100 000 €tan estimatua zuen Kiroleta lurra, 3 200 000 €tan saltzeko xedeetan zinela. Zure egiteko maneran ez zira koherentea.*

*\* Vinet jauna : Ez da zuzen zeren, alderantziz abantail bat baitzen herriarentzat.*

*\* Carrere jauna : Segur baina ondoko herriko salerosteentzako erreferentzia bat finkatzen zenuten.*

*\* Cendres jauna : Funts hau biziki ongi kokatua dela pentsatzen dut. Herriko etxeak ezin du parada hau pasatzera utzi, baina nahiago izanen nuen jabego honentzat estimatua izan zen prezioa atxiki bagenu.*

*\* Goyheneche jauna : Doyhenard partzuergoen jabetza eraikinei dagokionez, prezioa apalaraziko dugu. Operazio orokorra galdetu prezioa baino apalagoa izanen da. Jabearekilako eta TLEParekilako negoziaketaz ari da hor.*

*propriétaire et l'EPFL. Je rappelle que l'EPFL n'est pas une banque et va dorénavant refuser d'intervenir, notamment à l'exemple d'une opération qui s'est déroulée à Saint-Pierre d'Irube pour laquelle une convention a été conclue il y a moins d'un an et la commune compte déjà récupérer le bien.*

*\* Madame Morel : Comment allez-vous payer cette acquisition ?*

*\* Monsieur Carrère : Cela sera inscrit au budget de l'année 2016.*

*\* Monsieur Rouget : Je rappelle que le terrain et les immeubles bâtis ont été dissociés car le projet envisagé d'un équipement de quartier sur le terrain sera engagé dès l'année prochaine.*

Le Conseil Municipal après en avoir délibéré,

- **APPROUVE** l'acquisition de la parcelle de terrain AC n°91 propriété des consorts Doyhenard au prix de 171.350,00 € pour une surface de 839 m2 en zone UB du Plan Local d'Urbanisme ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous les documents relatifs à ce dossier ;
- **APPROUVE** la modification apportée par la présente délibération aux délibérations du conseil municipal en date du 25 juin 2015 et du 27 août 2015.

<b>VOTES :</b>	POUR	22
	CONTRE	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)
	ABSTENTIONS	1 (Cendres)

## **2. PRESCRIPTION DE L'ELABORATION DU REGLEMENT LOCAL DE PUBLICITE.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La commune dispose d'un règlement de publicité adopté par délibération du conseil municipal en date du 5 mai 1994. Ce règlement est aujourd'hui obsolète, difficile d'application et inadapté à l'évolution urbaine de notre commune. Il est vous proposé d'adopter le principe de l'élaboration d'un nouveau règlement local de publicité. Les dispositions de la loi du 12 juillet 2010 portant Engagement National pour l'Environnement modifie le chapitre du Code de l'Environnement relatif à la publicité extérieure. L'article L581-14-1 du code de l'Environnement prévoit que « Le règlement local de publicité est élaboré, révisé ou modifié conformément aux procédures d'élaboration, de révision ou de modification des plans locaux d'urbanisme définis au chapitre III du titre II du livre 1er du code de l'urbanisme ». En outre, les dispositions de la loi du 7 janvier 1983 modifiée relative à la répartition des compétences entre les communes, les départements, les régions et l'Etat ainsi que celles des articles R123-15 à R123-25 du code de l'urbanisme

*TLEP ez dela kutxa bat oroitazten dut eta hemendik aitzina ez duela esku hartuko, bereziki Hiriburun gertatu operazioari begira nun herriak bere ganatu nahi duen funtsa urte bat aitzinago izenpetu hitzarmenaren ondotik.*

*\* Morel anderea : Erosketa hori nola ordainduko duzue ?*

*\* Carrere jauna : 2016ko aitzinkotuan aitzinikusia izanen da.*

*\* Rouget jauna : Funtsa eta eraikinak bereziak izan direla oroitazten dut, heldu den urtean auzoaren hornitze baten egitasmoaren obratzea abiatuko baita.*

Herriko Kontseiluak, deliberatu ondoren,

- **ONARTZEN DU** Doyhenard patzuergoaren jabetza den AC 91. lur saila erostea, patzuergoak galdegin prezioan, hots, de 171.350,00€ Tokiko Hirigintza Planaren UB eremuan, 839 m2-ko lur batentzako.;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari, dossier honi doakion dokumentu oro izenpe dezan;
- **ONARTZEN DITU** delibero honek 2015eko ekainaren 25eko eta 2015eko agorrilaren 27ko herriko kontseiluetan onartu deliberoei ekartzen dizkion aldaketak.

<b>BOZKAK :</b>	ALDE	22
	KONTRA	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)
	ABSTENTZIOAK	1 (Cendres)

## **2. TOKIKO PUBLIZITATE ARAUDIA PRESTATZEKO MANUA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriak egun duen publizitate araudia 1994ko maiatzaren 5ean erabaki zuen Herriko Biltzarrak. Araudi hori gaitz da gaur egun aplikatzen eta gure herriaren bilakaerari ez zaio egokitzen. Publizitatearen tokiko araudi berria prestatzeko printzipioa erabaki dezazuen proposatzen zaizue hemen. Ingurumenaren Aldeko Nazioaren Engaiamenduari buruzko 2010eko uztailaren 12ko Legearen aginduek aldatu zuten Ingurumenaren Kodearen kanpoko publizitateari buruzko atala. Ingurumen Kodearen L581-14-1 artikulua honela dio: «Publizitatearen tokiko araudia Hirigintza Kodearen I. liburuko II. tituluko III. atalean izendatuak diren tokiko hirigintza planen prestatze, berrikuste edo aldatze prozeduren arabera prestatu, berrikusi edo aldatuko da». Horrez gain, Eskumenak Herrien, Departamenduen, Eskualdeen eta Estatuaren artean Banatzeari buruzko 1983ko urtarrilaren 7ko Lege Aldatuaren aginduek, bai eta hirigintza kodearen R123-15tik R123-25 bitarteko artikuluen aginduek herrien esku uzten dituzte hirigintza eskumenak.

transfèrent aux communes les compétences en matière d'urbanisme. Il revient donc à la commune de décider de l'élaboration d'un règlement local de publicité (RLP).

L'élaboration d'un RLP présente plusieurs enjeux pour la commune d'Ustaritz :

- valorisation de l'image de la commune et notamment des entrées de ville,
- amélioration du cadre de vie par la limitation des implantations des dispositifs publicitaires, enseignes et pré-enseignes, et en favorisant leur harmonie et leur cohérence,
- mise en valeur du patrimoine architectural de la commune,

La procédure de révision générale du PLU est actuellement en cours.

L'élaboration du RLP pourra, le cas échéant, être soumise à enquête publique conjointe, puis annexée au PLU.

Vu le Code de l'Environnement, et notamment aux articles L 581-14 et L581-14-1, relatifs aux procédures d'élaboration des règlements locaux de publicité,

Vu le Code de l'Urbanisme et notamment les chapitres III du titre II du livre 1er, relatif aux procédures d'élaboration des plans locaux d'urbanisme,

*\* Monsieur Goyheneche : Je rappelle que nous avons eu avant le conseil municipal une commission plénière complète. Mieux je rappelle que nous avons de deux devis en notre possession. Un d'environ 16 000 € et l'autre d'environ 20 000 €.*

*\* Monsieur Carrère : Il faut agir sur la publicité et l'organiser notamment le long de la RD 932.*

Le conseil municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de prescrire l'élaboration d'un Règlement Local de Publicité sur le territoire communal ;
- **DECIDE** que l'Etat et que les personnes publiques mentionnées à l'article L 123-8 soient associés à l'élaboration du Règlement Local de Publicité à leur demande et si besoin, lorsque le Maire le jugera utile ;
- **DECIDE** de charger un cabinet d'études de la réalisation des études nécessaires à l'élaboration du Règlement Local de Publicité (consultation en cours) ;
- **DECIDE** de donner autorisation au Maire pour signer tout contrat, avenant ou convention de prestation ou de service nécessaire à l'élaboration du Règlement Local de Publicité ;
- **DECIDE** que les crédits destinés au financement des dépenses afférentes à l'élaboration du Règlement Local de Publicité seront inscrits au budget de l'exercice de l'année 2016 ;
- **DECIDE** d'organiser la concertation de la population, des associations locales, des organisations agricoles et de toute personne concernée, pendant toute la durée de l'élaboration du projet selon les modalités suivantes :
- Information régulière par le biais du site internet de la commune, du bulletin municipal, de la presse locale et par

Hartara, herriari dagokio tokiko publizitate araudia (TPA-RLU) egitea erabakitzea.

TPA-RLU bat egiteak hainbat eragin ekarriko dizkio Uztaritze herriari :

- herriaren irudia, eta bereziki herriaren sarbideak baliozkotzea,
- bizi ingurunea hobetzea, publizitate iragarkien plantatzea mugatuz eta haien arteko harmonia eta koherentzia bultzatuz,
- herriak duen arkitektura ondareari balioa emanez,

Auzapez jaunak gogora ekarri du THParen berrikuste prozedura egiten ari direla jadanik.

TPAren egitea, hala behar balitz, aldi berean aurkez daiteke jendeaurreko inkestara eta gero THPera erants daiteke.

IKUSIRIK Ingurumen Kodea, bereziki tokiko publizitate araudiaren prestatze prozedurei buruzko L 581-14 eta L581-14-1 artikulua,

IKUSIRIK Hirigintza Kodea, bereziki hirigintza planak prestatzeko prozedurei buruzko I. liburuko II. tituluko III. atala

*\* Goyheneche jauna : Osoko batzorde bat ukan dugula herriko biltzarra aitzin, oroitarazten dut. Hobeki, bi debisa eskuratu ditugula oroitarazten dut. Batto 16 000 €koa eta bestea 20 000 € ingurukoa.*

*\* Carrere jauna : Publizitateari ekin behar diogu eta RD 932 bidearen luzetasunean antolatu.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** herrian Publizitate egiteko Tokiko Araudia egin dadila agintzea,
- **ERABAKI DU** Estatua eta L 123-8 artikulua aipatu pertsona publikoak lot daitezela Tokiko Publizitate Araudiaren prestatetan parte hartzera, baldin eta haiek hala eskatzen badute eta horren beharra ikusten bada eta auzapezak egoki baderitza.
- **ERABAKI DU** ikerketa bulego bati eskatzea Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko diren azterketak egin ditzan (aholku galdea bidean da),
- **ERABAKI DU** auzapezari baimena ematea, Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko behar den kontratu, gehigarri edo hitzarmen oro sina dezan,
- **ERABAKI DU** Tokiko Publizitate Araudia prestatzeko gastuak diruztatzeko kredituak 2014-2015 urtealdiko aurrekontura lotuko direla,
- **ERABAKI DU** herritarrekin, tokiko elkarteekin, laborantza erakundeekin eta ukitua den pertsona orekin ados jartzeko behar dena antolatzea, proiektua prestatzeak irauten duen denbora gutzian, honako molde hauetan:
- Informazioa erregularri emanez, herriaren webgunearen bidez, herri aldizkariaren bidez, tokiko prentsaren bidez eta

affichage durant toute la durée de la procédure,

- Organisation de réunions publiques,
- Consultation des projets aux différents états de réflexion en cours et études disponibles en mairie aux heures d'ouverture au public,
- Tenue d'un registre, ouvert en Mairie durant toute la durée de la procédure et mis à disposition du public pour recueillir leurs observations,
- Possibilité d'adresser par écrit toutes suggestions à l'attention du conseil municipal à l'adresse de la Mairie.

Conformément à l'article L 123-8 du Code de l'Urbanisme, la présente délibération sera notifiée à :

- Monsieur le Préfet,
- Monsieur le Président du conseil régional,
- Monsieur le Président du conseil départemental,
- Monsieur le Président de la communauté de communes ERROBI,
- Messieurs les Présidents de la chambre de commerce et d'industrie, de la chambre des métiers et de la chambre d'agriculture,
- Aux maires des communes limitrophes.

### **3. REGLEMENT DE VOIRIE – CONSTITUTION D'UNE COMMISSION SPECIALE – ARTICLE R.141-14 DU CODE DE LA VOIRIE ROUTIERE.**

Arrivée de Monsieur Minvielle.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La Ville d'Ustaritz souhaite se doter d'un règlement de voirie. Ce document, prévu à l'article R. 141-14 du Code de la voirie routière, a pour objet de fixer les modalités d'exécution des travaux de remblaiement, de réfection provisoire et de réfection définitive conformément aux normes techniques et aux règles de l'art.

L'article précité du Code de la voirie routière indique que ce règlement est établi par le Conseil municipal après avis d'une Commission spéciale composée de représentants des affectataires, permissionnaires, concessionnaires et occupants des voies communales et présidée par le Maire de la commune.

Cette Commission est sollicitée pour émettre un avis sur les normes énoncées dans le règlement de voirie avant que ce dernier ne soit soumis à l'approbation du Conseil municipal.

La Commission est composée comme suit :

- Un représentant de TIGF,
- Un représentant d'ERDF,
- Un représentant de GRDF,
- Un représentant du Syndicat Mixte URA (eau et assainissement),
- Un représentant du SDEPA,
- Un représentant d'Orange,

afixen bidez, prozedurak irauten duen denbora guztian

- Bilkura publikoak antolatuz,
- Proiektuak kontsultagai eskainiz, herriko etxean bertan, publikoari zabalik den ordutegian, proiektuen gogoeta, aldi orotan diren azterketa guztiak eskuratzeko moduan,
- Prozedurak irauten duen denbora guztian, erregistro bat eramatea, herriko etxean bertan, jendeei zabalik, haien oharra bertan biltzeko,
- Zernahi iradokizun Herriko Biltzarrari, herriko etxeko helbidera idatziz igortzeko aukera ematea.

Hirigintza Kodearen L 123-8 artikuluari jarraiki, erabaki hau honako hauei igorriko zaie:

- Prefektuari,
- Eskualde Kontseiluaren lehendakariari,
- Departamendu Kontseiluaren lehendakariari,
- ERROBI Herri Elkargoaren lehendakariari,
- Merkataritza eta Industria Ganbararen, Lanbideen Ganbararen eta Laborantza Ganbararen lehendakariari,
- Auzo ditugun herrietako auzapezei

### **3. BIDEEN ARAUDIA – BATZORDE BEREZI BATEN SORTZEA – ERREPIDEETAKO KODEAREN R.141-14 ARTIKULUA.**

Minvielle jauna heltzen da.

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Uztaritze herriak bideen araudi bat egin nahi du. Halako dokumentua Errepideen Kodearen R. 141-14 artikuluan aurreikusia da; horren xedea da betelanean, behin-behineko konponketen eta behin betiko konponketen moldeak finkatzea, arau teknikoen eta ofizioko arauen arabera.

Errepideetako Kodearen artikulua horrek dio araudi berri hori Herriko Biltzarrak behar duela ezarri, batzorde berezi batek iritzia eman ondoren; batzorde hori osatuko dute ukituak direnen ordezkariak, baimendunen ordezkariak, esleipendunen ordezkariak eta erabiltzaileen ordezkariak, eta auzapeza izanen da batzordeburua.

Batzordeak bideen araudian ezarriko diren arauen gaineko iritzia eman beharko du, Herriko Biltzarrak onartu aitzin.

Batzordekide izanen dira:

- TIGF enpresaren ordezkari bat,
- ERDF enpresaren ordezkari bat,
- GRDF enpresaren ordezkari bat,
- GRT gaz enpresaren ordezkari bat,
- URA Sindikat Mistoaren ordezkari bat (ura eta saneamendua),
- Pirinio Atlantikoetako Energiaren Sindikataren ordezkari bat,
- Orange enpresaren ordezkari bat,
- Numéricâble enpresaren ordezkari bat,
- UZTARITZEko Herriaren Bideen Batzordeko kideak,

- Un représentant de Numéricâble,
- Les membres de la Commission voirie de la Ville d'USTARITZ
- Un représentant du Conseil Départemental des Pyrénées Atlantiques,
- L'Architecte des Bâtiments de France en tant que de besoin,
- Un représentant de la Régie des eaux de Bayonne,
- Un représentant de SFR.

**\* Monsieur Goyheneche : Nous n'avons pas de règlement de voirie actuellement. C'est une occasion de centraliser et globaliser tous les règlements en vigueur applicables à la voirie. Ce règlement sera mis en place et suivi par la commission des travaux voirie.**

**\* Monsieur Vinet : J'estime que c'est très bien de faire un règlement, il manque deux éléments à mon avis, la présence de la régie des eaux de Bayonne et de SFR qui a des réseaux de fibres un peu partout. Ils ont aussi un transformateur pour une fibre européenne qui est située à la guadeloupe.**

**\* Monsieur Goyheneche : Je rappelle que maintenant SFR est propriétaire de Numéricâble.**

**\* Monsieur Carrère : C'est d'accord pour ces ajouts.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer une commission spéciale compétente pour donner un avis sur le règlement de voirie de la ville d'Ustaritz.

#### **4. CHEMIN DE MOLERESENBORDA- REGULARISATIONS FONCIERES – JOSEPH ETCHEPARE ET MICHEL OLHAGARAY – DOMAINE PUBLIC.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 28 novembre 2012, certains accords fonciers ont été approuvés entre la commune, Monsieur Joseph Etchepare et Monsieur Michel Olhagaray pour actualiser l'emprise du chemin Moleresenborda au quartier Arrauntz.

Par courrier en date du 12 octobre 2015, Maître Benoit Lacaze notaire en charge de la rédaction de cet acte authentique constatant les transferts de propriété demandait à la commune de préciser sa décision en déclassant et désaffectant certaines des emprises cédées :

- Pour Monsieur Joseph Etchepare la parcelle cadastrée section BC n° 415 pour 349 m<sup>2</sup> ;
- Pour Monsieur Michel Olhagaray la parcelle cadastrée section BC n° 414 pour 269 m<sup>2</sup> et la parcelle cadastrée section BC n°416 pour 117 m<sup>2</sup> ;

Les autres termes de la délibération restent inchangés :

- Monsieur Michel Olhagaray cède à la commune une surface

- Pirinio Atlantikoetako Departamendu Kontseiluaren ordezkari bat,
- *Bâtiments de France* (Frantziako Eraikinak) erakundearen ordezkari bat, haren beharra balitz,
- Baionako Ur Konpainiako ordezkari bat,
- SFR enpresaren ordezkari bat.

**\* Goyheneche jauna : ez dugu Gaurregun bideetako araudirik. Bideari dagozkion aplikagarri diren araudien zentralizatzeko eta globalizatzeko aukera da. Bide obrak batzordeak segituko du plantan eman araudia.**

**\* Vinet jauna : Araudi baten egitea ongi zait, nere hutez bi elementu eskas dira, Baionako ur erakundea eta denetan sareak dituen SFR. Guadalupian kokatua den Europako zuntz optiko transformadore bat daukate.**

**\* Goyheneche jauna : Orain SFR Numericâble-aren jabe dela oroitarazten dut.**

**\* Carrere jaunaa : Ados gehitze horientzat.**

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKI DU** batzorde berezi bat sortzea, Uztaritzeko bideen araudiaren gaineko iritzia eman dezan.

#### **4. MOLERESENBORDA BIDEA - LURSAILEN ARAUETAN EMATEA – JOSEPH ETCHEPARE ETA MICHEL OLHAGARAY – JABEGO PUBLIKOA .**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

2012ko azaroaren 28ko Herriko Kontseiluak lursail zenbaiti buruzko zenbait adostasun onartu zuen, herriaren eta Joseph Etchepare Jaunaren eta Michel Olhagaray Jaunaren artean, Arrauntza auzoko Moleresenborda bidearen eremuari buruz.

2015eko urriaren 12ko gutun batez, Benoit Lacaze notarioak, jabetza eskualdaketak egiaztatzen dituen jatorrizko aktak idazteko ardura duenak, Herriko Etxeari galde egin zion erabakia zehaz zezala, utziriko eremuak desklasifikatuz eta osoki utziz:

- Joseph Etchepare jaunaren kasuan, kadastrako BC sekzioko 415 zenbakidun lursaila, 349 m<sup>2</sup> dituen;
- Michel Olhagaray jaunaren kasuan, kadastrako BC sekzioko 414 zenbakidun lursaila, 269 m<sup>2</sup> dituen eta kadastrako BC sekzioko 416 zenbakidun lursaila, 117 m<sup>2</sup> dituen;

Deliberamenduaren gainerakoa bere horretan mantentzen da:

de 411 m2 prélevée sur la parcelle section BC n° 55 ;

- Monsieur Michel Olhagaray cède à Monsieur Joseph Etchepare une surface de 78 m2 prélevée sur la parcelle section BC n° 55.

- Monsieur Joseph Etchepare cède à Monsieur Michel Olhagaray une surface de 64 m2 prélevée sur la parcelle BC n°61.

- Monsieur Joseph Etchepare cède à la commune une surface de 191 m2 prélevée sur la parcelle cadastrée section BC n° 58 et une surface de 236 m2 prélevée sur la parcelle cadastrée section BC n°61.

Ces accords fonciers s'effectueront à l'euro symbolique.

Vu l'avis de France Domaine en date du 13 novembre 2015,

**\* Monsieur Cendres : Le chemin concerné va-t-il être utilisé ?**

**\* Monsieur Goyheneche : Ce sont des actes notariés qui ne sont pas régularisés depuis un moment.**

**\* Monsieur Cendres : Je constate qu'il y a un panneau sans issu au début de la voirie. Je rappelle que c'était un arrangement qui avait été trouvé dans le passé avec les différents propriétaires pour régler la question de l'emprise. Un géomètre était intervenu et les documents d'arpentage avaient été signés.**

Le conseil municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ces accords.

## **5. PLAN D'EAU DE ERREPIRAGARAIA – ACQUISITION DE PARCELLES PROPRIETE DE L'ETAT.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 29 janvier 2013, il était pris acte de l'arrêt de l'activité de la carrière de matériaux alluvionnaires au lieu-dit ERREPIRAGARAIA par la société Michel DUHALDE- LOCATRANS.

Cette société s'était engagée à céder à la commune à l'euro symbolique les parcelles de sa propriété situées à l'intérieur du périmètre d'activité ; l'acte authentique a été signé par devant notaire le 9 novembre 2015.

L'Etat, propriétaire de surfaces à l'intérieur de ce périmètre, avait par son autorisation d'extraction permis l'utilisation de ses terrains par la société « Michel DUHALDE – LOCATRANS ».

L'Etat avait aussi procédé à une délimitation de son domaine public sur la Nive pour soustraire du lit mineur de la Nive ces surfaces dédiées à une activité économique ; ces nouvelles

- Michel Olhagaray jaunak herriari, 411 m2 ematen dizkio, BC sekzioko 55 zenbakidun lursailetik;

- Michel Olhagaray jaunak Joseph Etchepare jaunari, 78 m2 ematen dizkio, BC sekzioko 55 zenbakidun lursailetik.

- Joseph Etchepare jaunak Michel Olhagaray jaunari, 64 m2 ematen dizkio, BC sekzioko 61 zenbakidun lursailetik.

- Joseph Etchepare jaunak herriari, 191 m2 ematen dizkio, kadastrako BC sekzioko 58 zenbakidun lursailetik, eta 236 m2, berriz, kadastrako BC sekzioko 61 zenbakidun lursailetik.

Lursailen gaineko hitzarmen hauek euro sinbolikoaren bidez gauzatuko dira.

IKUSIRIK *France Domaine* zerbitzuaren 2015eko azaroaren 13ko iritzia,

**\* Cendres jauna : Aipatu bidea baliatua izanen ote da ?**

**\* Goyheneche jauna : Aspaldidanik erregularizatuak izanak ez diren notario aktak dira.**

**\* Cendres jauna : Aterabiderik gabeko seinale bat badela bide sartzean ikusi dut. Duela aspaldi jabeekin atzeman konpontze bat zela oroitarazten dut. Geometra batek egin dokumentuak izenpetuak izan ziren.**

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapezari, hitzarmen horiei loturiko dokumentuak sina ditzan.

## **5. ERREPIRAGARAIAK AINTZIRA – ESTATUARENAK DIREN LURSAILAK EROSTEA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriko Biltzarraren 2013ko urtarrilaren 29ko deliberamenduak kontuan hartu zuen ERREPIRAGARAIA izeneko lekuan, Michel DUHALDE- LOCATRANS sozietateak zeramatzan jalkinen harrobi lanak arrastatuak zirela.

Sozietate hori, jardun eremuaren barnean zituen lursailak Herriari, euro sinboliko baten truke uztera engaiatu zen; jatorrizko akta notario aitzinean sinatu zen, 2015eko azaroaren 9an.

Estatuak baditu ere, jardun eremu horretan, zenbait lursail eta, Primetro horren barneko zenbait eremuren jabe zen Estatua eta ustiatzeko baimena eman zionean, lur horiek baliatzeko baimena eman zion ere «Michel DUHALDE – LOCATRANS» sozietateari.

Estatuak Errobian zuen jabego publikoaren eremua zedarrizatu zuen ere, jardun ekonomiko baterako eremu horiek Errobiren uberka txikitik bazter uzteko; muga berri horiek prefetaren 2008ko otsailaren 19ko erabaki batek



limites avaient été officialisées par un arrêté préfectoral en date du 19 février 2008.

Les parcelles propriété de l'Etat ont été identifiées par le document d'arpentage établi par le cabinet de géomètre Julien GAYE signé le 22 janvier 2013 par le Directeur Départemental des Territoires et de la Mer (DDTM), la commune et Monsieur Jean Jacques DUHALDE :

ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca).

Elles seront acquises à l'euro symbolique.

Les parcelles ZI 126 (35a04ca) et ZI 124 (31a79ca) seront rétrocédées par la commune à la société DUHALDE au prix de leur acquisition.

Vu l'estimation de France Domaine en date du 13 novembre 2015,

Vu la certification de l'Etat du plan d'arpentage et de bornage établi par le cabinet de géomètre Julien GAYE en date du 22 janvier 2013.

**\* Monsieur Carrère : Je vous informe que l'acte concernant les terrains des consorts Duhalde a été signé. Il s'agit là des terrains propriété de l'Etat qu'il convient de régulariser à l'euro symbolique.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** l'acquisition à l'euro symbolique des parcelles propriété de l'Etat ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca);  
- **AUTORISE** Monsieur le Maire, à signer tout acte afférent à ces acquisitions.

## **6. ECHANGE DE TERRAINS - LIEU-DIT MUSUGORRIKOBORDA - CONSORTS CHANTAL ET ROLAND GRÜN.**

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Par délibération du conseil municipal en date du 23 mai 2013 une vente de terrain d'une surface de 13 m<sup>2</sup> au prix de 600 € prélevée sur la parcelle communale BC 391 était approuvée au profit des consorts Chantal et Roland GRUN domiciliés 80 chemin de Bordaberria à Ustaritz.

Les acheteurs ont depuis fait savoir qu'ils étaient intéressés par un échange de terrain.

Le cabinet de géomètre Arrayet a identifié une parcelle d'une surface de 57 ca prélevée sur le terrain communal BC 391 et une parcelle d'une surface de 32 ca prélevée sur la propriété des consorts Chantal et Roland Grün pour fonder cet échange.

ofizialdu zituen.

Estatuarenak ziren lursailak Julien GAYE geometra bulegoak egin eta, 2013ko urtarrilaren 22an, Lurraldeetako eta Itsasoko Departamendu Zuzendaritzako (LIDZ-DDTM) zuzendariak, Herriak eta Jean Jacques DUHALDE jaunak sinatu zuten neurketa dokumentuan honela izendatuak izan ziren:

ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca).

Euro sinbolikoaren truke eskuratuko ditugu.

ZI 126 (35a04ca) eta ZI 124 (31a79ca) lursailak Herriak DUHALDE sozietateari salduko dizkio, erosi zituen berprezioan.

IKUSIRIK *France Domaine* erakundeak, 2015eko azaroaren 13an egin zuen balioztapena,

IKUSIRIK Estatuak Julian Gaye geometria bulegoak 2013ko urtarrilaren 22an egin neurtze eta zedarritze planoaz egin egiaztapena.

**\* Carrere jauna : Duhalde partzuergoekilako funtsei dagokien akta izenpetua izan zela jakinarazten dauzuet. Euro sinboliko baten truk erregularizatu behar diren estatuaren funtsetaz ari gira hemen.**

Herriko Biltzarrak aho batez

- **ONARTU DU** euro sinboliko baten truk eskuratzea Estatuarenak diren honako lursail hauek: ZI 125 (4ha28a67ca), ZI 126 (35a04ca), ZI 124 (31a79ca), ZI 118 (5a85ca), ZI 136 (5a03ca), ZI 140 (0a79ca), ZI 135 (2a14ca), ZI 139 (70ca), ZI 141 (85a14ca);  
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari eskuratze horiei lotu agiri oro sina dezan.

## **6. LUR TRUKAKETA – MUSUGORRIKOBORDA IZENENKO LEKUA – CHANTAL ETA ROLAND GRÜN PARTZUERGOA.**

Goyheneche jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

2013ko maiatzaren 23ko Herriko Biltzarrean baimendua izan zen herriko BC 391 lursailetik 13 m<sup>2</sup> hartzea, Uztaritzeko Bordaberria bidean 80 zenbakian bizi diren Chantal et Roland GRUN partzuergoer saltzeko 600 €tan.

Geroztik erosleek jakinarazi dute lur trukaketa bat egiteko interesa bazutela.

Herriko BC 391 lursailean 57ca-eko lursail bat identifikatu du Arrayet geometroak eta Chantal eta Roland GRUNen etxaldean 32ca-eko lursail baten truke egin daiteke..

Euro sinboliko baten truke eginen den saltze akordio bat izanen da.

Cet accord consistera en deux ventes qui seront réalisées contre paiement d'un euro symbolique.

Le Conseil Municipal, à l'unanimité,

Vu l'avis de France Domaine en date du 2 octobre 2015 ;

- **DONNE** un avis favorable à cet accord ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cet échange de terrains.

#### **\* CULTURE – SPORTS.**

#### **7. MEDIATHEQUE - CONVENTION DE PARTENARIAT ENTRE LA CRECHE URRASKA ET LA COMMUNE D'USTARITZ.**

Monsieur Rouault présente le rapport suivant,

La crèche Urraska (crèches d'Ustaritz, Jatxou et Larressore) souhaite emprunter des documents et faire participer les enfants qu'elle accueille aux animations proposées par la médiathèque d'Ustaritz.

La médiathèque d'Ustaritz mettra donc à disposition du personnel des crèches des ouvrages adaptés à l'âge des enfants.

Le nombre de livres prêtés sera limité à 20 documents. La durée du prêt sera de 2 mois, non renouvelable.

Tout document perdu, volé ou détérioré devra être remplacé à l'identique par la crèche.

L'abonnement sera gratuit, valable pour un usage collectif uniquement et pour une durée d'un an.

Chaque dernier vendredi du mois, les enfants pourront se rendre à la médiathèque pour participer à l'animation proposée.

La direction et le personnel de la crèche Urraska assureront le transport et l'encadrement des enfants durant la sortie.

La direction ou le personnel de la crèche, devra confirmer la venue du groupe et indiquer le nombre d'enfants présents lors de l'animation, le vendredi précédent la séance de lecture.

Le temps de travail consacré par les agents de la médiathèque pour l'accueil des enfants de la crèche URRASKA et pour la gestion des prêts des documents est évalué à 200 heures annuelles.

*\* Monsieur Rouault : Je vous informe qu'il y a actuellement 1921 inscrits à la bibliothèque. 700 à 800 sont des Ustaritzar. La médiathèque comptabilise 18 000 visiteurs par an qui sont des personnes qui ont pris des livres. 29 400 documents ont été prêtés, 250 heures d'animation à destination des écoles ont été octroyées, 14 200 € ont été consacrés à des acquisitions, 1 000 nouveaux documents ont été mis à disposition. C'est un service qui fonctionne bien et qui mérite d'être connu.*

*\* Monsieur Dumon : Nous te remercions pour ton exposé.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

IKUSIRIK *France Domaine* zerbitzuaren 2015eko urriaren 2ko iritzia ;

- Akordio honi begirako **ONIRITZIA EMATEN DU** ;
- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapez jaunari, trukaketa honi loturiko dokumentuak izenpetu ditzan.

#### **\* KULTURA – KIROLAK.**

#### **7. MEDIATEKA – URRASKA HAURTZAINDEGIAREN ETA UZTARITZEKO HERRIAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA.**

Rouault jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Urraska haurtzaindegiak (Uztaritze, Jatsu eta Larresoroko haurtzaindegiak) Uztaritzeko mediatekako dokumentuak hartu nahi lituzke maileguan, eta haurtzaindegiko haurrek mediatekako proposatzen dituen animazioetan parte har dezaten nahi luke ere.

Uztaritzeko mediatekak haurtzaindegiko langileei eskainiko dizkie haurren adinerako aproposak diren obrak.

Gehienez 20 liburu mailegatuko dira. Mailegua bi hilabeterako izanen da eta ezinen da luzatu.

Galdu, ebatsi edo hondatu dokumentu ororen ordeko berdin-berdina eman beharko du haurtzaindegiak.

Abonamendua urrik eginen da, taldeka erabiltzeko soilik eta urtebeterako.

Hileko azken ostiral orotan, haurrak mediatekara joan litezke, proposatua den animazioan parte hartuz.

Urraska haurtzaindegiaren zuzendaritzaren eta langileen kargura izanen da ateraldietan haurrak garraiatzea eta gidatzea.

Haurtzaindegiaren zuzendaritzak edo langileek baieztatu beharko dute haurrak mediatekara joanen direla, zenbat joanen diren erranez, irakurketa saioaren aitzineko ostiralean.

Mediatekako langileek, URRASKA haurtzaindegiko haurren harrerarako eta dokumentuen prestaketa kudeatzeko urtean eskaintzen duten lan denbora 200 ornetan estimatzen da.

*\* Rouault jauna : Liburutegian 1921 pertsonen izena emana dutela gaur egun jakinarazten dautzuet. Horietatik 800etatik hurbil Uztaritzarrak dira. Urte batean, liburuak hartu dituzten 18 000 bisitari kontatu ditu mediatekak. 29 400 liburu prestatuak izan dira, 250 animazio ordu eskolei zuzenduak, 14 200 € erosketa eginak, 1 000 dokumentu berri eskura utziak. Ongi doan eta ezagutua izaitzea merezi duen zerbitzu bat da.*

*\* Dumon jauna : Xehetasun horientzat eskertzen zaitugu.*

*\* Monsieur Cendres : Les crèches qui sont citées ont-elles un statut associatif ? Y a-t-il un autre projet au niveau d'Errobi ?*

*\* Monsieur Carrère : Cela fera l'objet de la délibération suivante. L'objet de la délibération est la reconnaissance du service rendu par la médiathèque envers une organisation extérieure. La question des statuts des crèches n'est pas actuellement à l'ordre du jour de la communauté de communes Errobi.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention de partenariat entre la crèche URRASKA et la commune d'USTARITZ.

#### **\* JEUNESSE - EDUCATION – FORMATION.**

#### **8. TRANSFERT DE LA COMPETENCE PETITE ENFANCE A LA COMMUNAUTE DE COMMUNES ERROBI.**

Madame Cedarry présente le rapport suivant,

Par délibération en date du 4 novembre 2015, le Conseil Communautaire s'est prononcé en faveur du transfert de la compétence « petite enfance » à la Communauté de communes ERROBI.

Elle indique que les conseils municipaux des communes membres sont appelés à se prononcer sur ce transfert de compétence dans le délai de trois mois à compter de la notification faite au Maire de la délibération du Conseil Communautaire. A défaut de délibération dans ce délai, sa décision est réputée favorable.

Elle précise que par la suite, le Préfet sera amené à approuver la modification, si elle a recueilli la majorité requise, à savoir, l'accord exprimé par deux tiers des communes représentant la moitié de la population totale concernée ou la moitié des communes représentant deux tiers de la population totale, avec, de plus, l'accord obligatoire de la commune dont la population est la plus nombreuse, si celle-ci est supérieure à un quart de la population totale de la Communauté de communes.

Elle expose l'opportunité de ce transfert de compétence à la Communauté de communes, et invite l'assemblée à se prononcer sur cette affaire.

*\* Madame Cédarry : Cette question a commencé à être étudiée suite au désengagement du Conseil Général qui a abouti en 2014 à un désengagement financier total. Cette situation se répercutait au niveau de chacune des communes. Une étude de faisabilité a été lancée pour étudier la faisabilité d'un transfert de compétences à la communauté de communes Errobi. Cette nouvelle compétence entrainera la création d'un poste de coordinateur en renforcement du volet assistante maternelle et la création d'un guichet unique pour les*

*\* Cendres jauna : Elkartetatu bat ote dute, aipu ditugun delako haurtzaindegiek ? Beste proiekturik ba ote da Errobi mailan ?*

*\* Carrère jauna : Ondotik heldu den deliberoaren gaia da hori. Deliberoaren gaia, mediatekak kanpoko erakunde bati itzultzen dion zerbitzua da. Gaur egun haurtzaindegien estatutuen gaia ez da Errobi herri elkargoaren gai zerrendan.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, URRASKA haurtzaindegiaren eta UZTARITZEko Herriko Etxearen arteko lankidetzaren hitzarmena sinatu dezan.

#### **\* GAZTERIA – HEZKUNTZA – FORMAKUNTZA.**

#### **8. LEHEN HAURTZAROA ESKUMENA ERROBI HERRI ELKARGOAREN ESKU UZTEA.**

Cedarry andereak ondoko txostena aurkezten du,

2015eko azaroaren 4an hartu deliberoaren bidez, Herri elkargoko Kontseilua, "Lehen haurtzaroa" eskumena ERROBI Herri elkargoaren esku uztearen alde agertu dela.

Azaltzen die, kide diren herrien kontseiluek, herri elkargoko kontseiluak hartu erabakiaren berri emanen zaiela. Auzapezei eta ordutik goiti, hiru hilabeteko epean, eskumen horre esku aldatzeari buruzko iritzia eman beharko dutela. Epe horren baitan deliberorik hartzen ez balitz, aldeko erabakitzat hartuko da.

Zehazten du, ondotik, Prefetak aldaketa onartu beharko duela, galdegin gehiengoan lortu baldin bada, hala nola, biztanleria orokorraren erdia biltzen duten herrien bi herena alde agertu bada, eta horrekin batera, biztanleri kopuru handiena duen herriak, herri elkargoko biztanleri orokorraren laurdena baino handiagoa bada, alde agertzea derrigorrezkoa da.

Azaltzen du eskumen hori Herri elkargoaren esku uzteak sortzen duen aukera eta biltzarrari gai horren inguruan bere iritzia ematera gomitatzen du.

*\* Cedarry andereak : Kontseilu nagusiak bere diruztatze guziak 2014rako gelditu ondorioz, gai honen aztertzen hasi ginen. Egoera honek Herri guzientzat ondorioak bazauzkan. Eskumenak Errobi herri elkargoaren esku uzteko ahalmen aztertzeko azterketa bat abiatua izan da. Haurtzain atalaren azkartzeko Koordinatzaile lanpostu baten sortzea eta leihatila bakar baten sortzea izanen da eskumen berri honen ondorioa.*

*\* Vinet jauna : RAMeko Etcheberry anderearen funtzioak kontutan hartuak izanen dira ?*

*\* Carrère jauna : Herriko haurtzaindegiei dagokionez,*

usagers.

\* **Monsieur Vinet** : Est-ce que les fonctions de Madame Etcheberry du RAM seront prises en compte ?

\* **Monsieur Carrère** : Pour ce qui concerne les crèches communales, les agents deviendront des agents intercommunaux. Les autres structures conservent leur statut associatif. Nous étions déjà de fait intercommunaux avec le service de la crèche géré par Urraska ainsi que pour le service du RAM. Nous avons un intérêt financier à ce transfert de compétences.

Le Conseil Municipal après en avoir largement délibéré, à l'unanimité,

- **DÉCIDE** d'approuver le transfert de la compétence « petite enfance » à la Communauté de communes ERROBI ;

- **CHARGE** Monsieur le Maire de faire part de cette délibération au président de la Communauté de communes ERROBI.

#### \* FINANCES – RESSOURCES HUMAINES.

#### 9. DECISION MODIFICATIVE N° 2/2015.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'exécution du budget principal de l'exercice rend nécessaire l'adoption de certains ajustements de crédits.

langileak herriarteko langileak bilakatuko dira. Beste erakundeek beren elkarte estatutua atxikitzen dute. RAM zerbitzuarekin eta Urraskak kudeatu hartzaindegiarekin jadanik herriartean ginen. Eskumen esku hartze horretan interes finantzarioa badugu.

Luzaz eztabaidatu ondotik, Herriko Kontseiluak, aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** Lehen hartzaroaren eskumena ERROBI Herri elkargoaren eskualdaketa onartzea ;

- **AUZAPEZAREN GAIN UZTEN DU** delibero horren berri Herri elkargoko Lehendakariari jakinaraztea.

#### \*FINANTZAK – JENDE BALIABIDEAK.

#### 9. 2/2015 ZENBAKIDUN ERABAKI ALDATZAILEA.

Drieux jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Finantza aldiko aitzinkontu nagusia gauzatzeko beharrezkoa da kreditu batzuen egokitzapena onartzea.

<b>FONCTIONNEMENT</b>	<b>Dépenses</b>	<b>Recettes</b>	
<b>Chapitre 011 Charges à caractère général</b>	<b>30 000</b>		
60612 Energie - électricité	30 000		
<b>Chapitre 012 Charges de Personnel</b>	<b>-35 000</b>		
64111 Rémunération principale	-35 000		
<b>Chapitre 65 Autres charges de gestion courante</b>	<b>3 550</b>		
6558 Participations	3 000		
6574 Subventions	550		
<b>Chapitre 67 Charges exceptionnelles</b>	<b>2 000</b>		
678 Autres charges exceptionnelles	2 000		
<b>Chapitre 022 Dépenses imprévues</b>	<b>-550</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>0</b>		
<b>INVESTISSEMENT</b>	<b>Dépenses</b>	<b>Recettes</b>	
<b>Opération 12 Voirie-Réseaux</b>	<b>-25 000</b>		
2315 installations voirie	-25 000		
<b>Opérations financières</b>	<b>25 000</b>		
1641 Emprunt	25 000		
<b>041 Opérations patrimoniales</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>041 Opérations patrimoniales</b>
2044 Subvention d'équipement	40	40	2111 terrains nus
<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>TOTAL</b>

*\* Monsieur Saint-Jean : Nous allons voter contre comme nous l'avons fait pour le budget primitif.*

*\* Monsieur Cendres : Je m'abstiendrai car je n'étais pas là en début de mandat.*

*\*Monsieur Dumon : On rentre plus que jamais dans des budgets de crise.*

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** la décision modificative n°2 / 2015.

**VOTES :**

POUR	22
CONTRE	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
ABSTENTIONS	2 (Vinet, Cendres)

#### **10. CENTRE ADMINISTRATIF LAPURDI – INSPECTION ACADEMIQUE DES PYRENEES-ATLANTIQUES – RENOUVELLEMENT DU BAIL.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Le bail conclu entre la Commune d'Ustaritz et l'administration de l'Inspection Académique au Centre Lapurdi et portant sur la location de bureaux arrive à son terme.

Il vous est proposé de reconduire le bail pour un loyer annuel de 8 870,26 € à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016.

*\* Monsieur Cendres : Je constate que la mairie est divisée en deux, va-t-on rapprocher les deux services ? Les locaux du centre lapurdi pourraient correspondre à cela. Si le trésor public part il y aura forcément des locaux libres. Il s'agirait donc de limiter les baux en cours.*

*\* Monsieur Carrère : Ce bâtiment comporte plusieurs locataires et éventuellement il serait envisageable de les recaser à Landagoien si ces locaux devenaient libres. Nos services sont plutôt coupés en trois, si je prends en compte la police municipale, ce n'est pas idéal en terme de fonctionnement. Si l'on pouvait avoir un seul bâtiment ce serait l'idéal mais ce n'est pas actuellement à l'ordre du jour.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ce bail.

#### **11. SUBVENTION TELETHON 2015.**

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la collecte nationale organisée en faveur du téléthon qui aura lieu le 05 décembre 2015, la Commune

*\* Saint-Jean jauna : Lehenbiziko aitzinkontuarentzat egin dugun bezala kontra bozkatuko dugu.*

*\* Cendres jauna : mandatuaren hastapenean ez bait nintzan hor, abstenituko naiz.*

*\* Dumon jauna : krisi moduko aitzinkontu batzutan sartzen ari gira.*

Herriko Biltzarrak,

- Aitzinkontuko 2/2015 zenbakidun erabaki aldatzailea **ONARTZEN DU.**

**BOZKAK :**

ALDE	22
KONTRA	4 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas)
ABSTENTZIOAK	2 (Vinet, Cendres)

#### **10. LAPURDI ADMINISTRAZIO ZENTROA – PIRINIO ATLANTIKOETAKO AKADEMIA IKUSKARITZA – ALOKANTZA BERRITZEA.**

Drieux jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

Uztaritzeko Herriaren eta Lapurdi Zentroko Akademia Ikuskaritzaren Administrazioaren artean, bulegoak alokatzeko sinatu kontratua azken epera heldu da.

Alokantza kontratu hori berritzea proposatzen zaizue, urtean 8 870,26 euroko alokairu batekin, 2016ko urtarrilaren lehenetik goiti.

*\* Cendres jauna : Ohartzen naiz herriko etxea bi zatitan partekatua dela, bi zerbitzuak hurbilduko ote ditugu ? Lapurdi zentroa hortarako egokia litzateke. Zerga etxeak lekuak husten baditu, barne hutsak geldituko dira alabaina. Aterabidea laiteke, bidean diren alokatzeen mugatzea da.*

*\* Carrere jauna : Alokatazailer andana bat kokatzen da eraikuntza hontan eta behar bada Landagoieneko gelak husten balire han ezar ginezazke. Hhiritzaintza kontutan hartzen badut, gure zerbitzuak hiru zatitan banatuak dira, funtzionamenduarentzako ez dena egokiiena. Herriko etxe bakar bat bagenu, hobekiena litzateke baina ez da gaurko aipagaietan.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, alokantza kontratu horri lotu dokumentu oro sina dezan.

#### **11. TELETHON 2015 DIRULAGUNTZA.**

Drieux jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

*Téléthon* ekitaldiaren alde, 2015eko abenduaren 5erako, nazio mailan antolatutako diru bilketari jarraiki, UZTARITZEko Herriko Etxeak bere ekarpena egin nahi luke eta 150 euroko

d'USTARITZ souhaite apporter sa contribution en proposant le versement d'une subvention de 150 €.

*\* Monsieur Vinet : Il est surprenant que nous versions une aide directe au téléthon, car pourquoi ne ferions-nous pas la même chose pour la lutte contre le cancer etc... Il y a quelques années de cela c'était le CCAS qui était chargé de ce type de question. Pourquoi aide-t-on directement via la commune ?*

*\* Monsieur Ibarboure : Cela passe par la commune car nous avons travaillé au téléthon au niveau communal avec les associations suite au désengagement des pompiers il y a de cela trois ans.*

*\* Madame Cédarry : Alors que les associations avaient dit qu'elles allaient s'en occuper elles se sont tournées vers la commune qui a dû intervenir et les assister.*

*\* Monsieur Vinet : Je confirme que c'est gênant car nous pouvons être sollicités par toutes les associations.*

*\* Monsieur Carrère : Cela aurait été la même chose au niveau du CCAS.*

*\* Monsieur Saint-Jean : Nous soutenons la démarche.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** le versement d'une subvention de 150 € à l'Association Française contre les Myopathies (A.F.M.) ;  
- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont transférés de l'article 022 « Dépenses imprévues » vers l'article 6574 « Subvention de fonctionnement aux associations ».

## 12. SUBVENTION ASSOCIATION UZTA.

Monsieur Drieux présente le rapport suivant,

L'Association des commerçants et artisans d'Ustaritz (UZTA) a sollicité une subvention exceptionnelle pour l'organisation du marché de Noël qui se déroulera le samedi 05 décembre 2015. Diverses animations de jeux, chants et cirque seront proposées aux Uztariztar.

*\* Monsieur Cendres : Est-ce que chaque année une opération de ce type a lieu ?*

*\* Monsieur Carrère : A ma connaissance non.*

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **APPROUVE** le versement d'une subvention de 400 € à L'Association des commerçants et artisans d'Ustaritz (UZTA) ;  
- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont transférés de l'article 022 « Dépenses imprévues » vers l'article 6574 « Subvention de fonctionnement aux associations ».

dirulaguntza ematea proposatzen zaizue

*\* Vinet jauna : Telethon-ari dirulaguntza bat zuzenki ematea, harrizkoa da, zergatik ez ginezake orduan gauza bera egin, min biziaren kontra borrokatzen duenarekin etab... Duela zeinbat urte LSHZ zen gauza horietaz arduratzen. Zertarako du herriak zuzenki ekartzen laguntza ?*

*\* Ibarboure jauna : badu hiru urte, su hiltzaileek utziz geroz, herriko etxea ari dela elkarteekilan Telethon-arentzat lanean.*

*\* Cedarry andereak : Elkarrekin Telethonaz okopatuko zirela erran eta, herriari buruz itzuli ziren eta honek eskua hartu zuen eta laguntza ekarri.*

*\* Vinet jauna : Trabagarri dela baieztatzen dut zeren elkarte guztiek dei egiten ahal deraukute.*

*\* Carrere jauna : Gauza bera izanen zen LSHZ mailan.*

*\* Saint-Jean jauna : Desmartxa sustengatzen dugu.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONETSI DU** 200 euroko dirulaguntza ematea, Miopatient aurkako Frantziako Elkarteari (AFM);  
- **ZEHAZTU DU** horretarako kredituak 022 «Ustegabeko Gastuak» artikulutik atera eta 6574 «Elkarrekin funtzionamendurako dirulaguntza» artikulura sartuko ditugu.

## 12. UZTA ELKARTEA DIRULAGUNTZA.

Drieux jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

(UZTA) Uztaritzeko saltzaile eta ofiziale elkarrekin dirulaguntza bat eskatu du 2015eko abenduaren 5ean iraganen den eguberriko merkatuaren antolatzeko. Animazio desberdinak proposatuak izanen zaizkiete Uztaritzarekin, joko, kantu, zirko.

*\* Cendres jauna : Urte guztiez egiten den operazio bat ote da ?*

*\* Carrere jauna : Nere ustez ez.*

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ONETSI DU** 400 euroko dirulaguntza ematea, UZTA Uztaritzeko saltzaile eta ofiziale Elkarteari ;  
- **ZEHAZTU DU** horretarako kredituak 022 «Ustegabeko Gastuak» artikulutik atera eta 6574 «Elkarrekin funtzionamendurako dirulaguntza» artikulura sartuko ditugu.

### 13. CREATION D'UNE BOURSE POUR L'APPRENTISSAGE DE LA LANGUE BASQUE-FORMATION EN IMMERSION

Monsieur Machicote présente le rapport suivant,

Dans le cadre de la politique linguistique mise en œuvre par la commune d'Uztaritze il vous est proposé la création d'une bourse d'étude pour les uztariztar apprenant la langue basque. Ce projet consiste à favoriser l'apprentissage du basque auprès du public adulte par l'attribution d'une bourse allégeant économiquement la formation, appelée « Barnetegi », proposée en immersion par les centres de Forua (AEK) et de Lazkao (Maizpide), et ainsi motiver les personnes à intégrer le processus intensif et immersif d'apprentissage pour maîtriser l'euskara dans un laps de temps minimum.

Pour les conditions d'octroi de cette bourse, il est proposé d'appliquer les critères d'attribution suivants :

- géographique : habiter sur la commune d'Uztaritze;
- la date de remise du dossier de demande en mairie ;
- conditions de ressources : avoir un revenu fiscal de référence en dessous des plafonds définis dans le tableau ci-dessous ;
- assiduité : toute absence devra être justifiée.

Le montant de la bourse n'excédera pas le coût des heures de cours (les frais de nourriture et d'hébergement ne seront pas compris).

Elle sera attribuée suivant les critères, mais aussi suivant la limite fixée par l'enveloppe annuelle.

L'enveloppe annuelle que prévoira la commune sur son budget 2016 est de 2 000 €.

Les personnes domiciliées à Uztaritze et répondant aux conditions de revenus suivantes peuvent prétendre à une prise en charge de la totalité du coût de la formation (hors frais de nourriture et hébergement) en « Barnetegi ».

### 13. EUSKARA IKASTEKO BEKAREN SORTZEA.

Machicote jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriak garatzen duen Hizkuntza Politikaren baitan, euskara ikasten duten herritarrei beka baten eskaintza sortzea proposatzen zaizue. Egitasmo honen helburua, Forua (AEK) eta Lazkao (Maizpide) euskaltegietan eskaintzen diren murgiltze formakuntzak ekonomikoki arintzea da, uztariztar helduak horrelako ikas prozesu intentsiboetara joateko animatzeko, denbora epe motz batean euskaldundu daitezen,

Beka honen eskuratzeko baldintzei doakienez, ondoko irizpideak kontuan hartzea proposatua zaizue :

- geografikoa : Uztaritzen bizitzea ;
- eskaera txostena herriko etxean utzitako eguna ;
- diru-sarrerak : erreferentziatzko errenta fiskala taulan ageri diren muga baino apalagoa izatea ; (ik. Bukaeran)
- segimena : hutsegiteen arrazoiak zehaztu beharko dira.

Bekak ez du klaseen kostua gaitutuko (otorduak eta aterpea kanpo dira).

Aipatutako irizpideen arabera banatuko da, baita urteko aurrekontuan finkatutako mugaren baitan.

2016rako, herriak 2.000,00 euro bideratuko ditu honetarako.

Uztaritzen bizi den eta ondoko errenta baldintzak betetzen dituen jendeak barnetegiaren kurtsoen kostu osoa beka bidez ordaindua izaten ahal du (otorduak eta aterpea kanpo).

Egitasmo honetarako, ikas-zentroen (gorago aipatuak) eta herriko zerbitzuen arteko elkarlana beharrezkoa da. Dagoeneko, bi erakundeak prest agertu zaizkigu ikasleen helburuak eta jarraipen fitxak pasatzeko (dokumentu horiek Eusko Jaurlaritzari pasa behar dioten bezala).

Familiaren osaketa	Composition du ménage	Plafond de revenu fiscal Gehieneko errenta maila
Pertsona bat	1 personne	15 376 €
2 pertsona inor menpe izan gabe	2 personnes sans personne à charge	21 190 €
3 pertsona edo pertsona bat menpeko pertsona batekin	3 personnes ou 1 personne seule avec 1 personne à charge	25 482 €
4 pertsona edo pertsona bat menpeko bi pertsonekin	4 personnes ou 1 personne seule avec 2 personnes à charge	29 860 €
5 pertsona edo pertsona bat menpeko hiru pertsonekin	5 personnes ou 1 personne seule avec 3 personnes à charge	35 058 €
6 pertsona edo pertsona bat menpeko lau pertsonekin	6 personnes ou 1 personne seule avec 4 personnes à charge	39 510 €
Hortik goiti, gehitzen den pertsona bakoitzeko	Au-delà par personne supplémentaire	4 407 €

De la même manière, la personne sollicitant auprès de la commune l'octroi de la bourse s'engagera par le biais de la signature d'une convention à respecter ces critères d'attribution et à fournir tous les justificatifs nécessaires.

**\* Monsieur Vinet : La langue Basque est de la compétence de la communauté de commune Errobi, pourquoi verse-t-on cette bourse ?**

**\* Monsieur Machicotte : La commune peut faire une action de ce genre si elle le décide. La communauté de communes donne une bourse pour les cours du soir mais pas pour les barnetegi qui sont beaucoup plus efficace.**

**\* Monsieur Vinet : Raison de plus.**

**\* Monsieur Carrère : On pense aussi que l'on peut être un déclencheur et on verra si la communauté de communes suivra.**

**\* Monsieur Dumon : On est pour le développement de la langue basque. Compte-tenu des moyens mis en œuvre ce genre de dispositif qui se surajoute n'est pas pour nous une nécessité immédiate. La formation du personnel en Euskara est une priorité pour nous. Nous ne voyons pas la pertinence de cette décision. Nous nous abstenons.**

**\* Monsieur Machicotte : L'efficacité d'une politique linguistique est globale. Former des agents pour servir des gens qui ne parlent plus l'Euskara n'a pas de sens. Il s'agit donc de toucher tous les secteurs de la vie communale. L'Euskara ce n'est pas que la mairie. Vous dites que vous êtes attaché à la langue basque, Andde Duhalde disait Aimez-moi moins et pratiquez moi plus.**

**\* Madame Cédarry : Un jour cela sera peut-être trop tard.**

**\* Monsieur Carrère : Nous sommes preneur de vos axes prioritaires exprimez les en commissions.**

**\* Monsieur Cendres : Je voterai pour car cela vient en complément des mesures de Errobi, par contre se libérer un mois entier ne me paraît pas évident.**

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** le projet de création d'une bourse pour l'apprentissage de la langue basque tel que présenté ci-dessus ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer les conventions correspondantes (ci-jointes) avec les centres de Foru et Lazkao ainsi que les conventions avec les bénéficiaires ;

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget primitif dès l'année 2016.

**VOTES :**

POUR	23
CONTRE	0
ABSTENTIONS	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)

**\* Vinet jauna : Errobi herri elkargoaren eskumenekoa da euskara, beka hori zertako ematen dugu ?**

**\* Machicotte jauna : Erabakia hartuz geroz horrelako ekintza egin dezake herriak. Herri elkargoak gau eskoleendako ematen du beka, ez aldiz barnetegiarentzako, alta ainitzez efikazago dira.**

**\* Vinet jauna : Arrazoi bat gehiago.**

**\* Carrere jauna : Bultzatzaile bat izaten ahal gira eta ikusiko herri elkargoak segituko duen.**

**\* Dumon jauna : Euskararen garapenaren alde gira. Plantan emanak diren ahalak kondutan hartuz, bestei gehitzen den baliabide hau gure ustez ez da beharrezko presa bat. Langileen euskarazko formakuntzari lehentasuna ematen diogu. Erabaki honen egokitasuna ez dugu ikusten. Abstenituko gira.**

**\* Machicotte jauna : Orokorra da hizkuntza politika baten eraginkortasuna. Euskara mintzatzen ez duten jenden zerbitzatzeko agenteen formatzeak ez du sentzurik. Euskara ez da bakarrik herriko etxea. Euskarari atxikia zirela erraten duzu, Andde Duhalde-k zion "gutiago maita nazazue eta gehiago erabil".**

**\* Cedarry andrea : Egun batez behar bada berantegi izanen da.**

**\* Carrere jauna : Lehentasunean ematen dituzuen ardatzak jakinaraz gatzaguzu batzordeetan.**

**\* Cendres jauna : Alde bozkatuko dut zeren Errobik hartu neurrien gainera heldu baita, aldiz hilabete oso batez libratzea ez zait erreza iruditzen.**

Herriko Biltzarrari zera proposatzen zaio,

- Aitzineko lerroetan azaldu bezala, euskara ikasteko beka sortzea **ONARTZEA** ;

- Auzapez jaunari herritarrekin hitzarmenak izenpetzeko **AHALMENA EMATEA** ;

- Delako kredituak 2016eko aitzinkontuan sartuak izanen direla **ZEHAZTEN DU**.

**BOZKAK :**

ALDE	23
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Vinet)



**14. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ATSEM 1ERE CLASSE (AGENT TERRITORIAL SPECIALISE DES ECOLES MATERNELLES) A TEMPS NON COMPLET – ECOLE PUBLIQUE IDEKIA .**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Pour renforcer la qualité de l'accueil des enfants des classes de maternelle et pour pérenniser l'emploi déjà existant d'une ATSEM de la commune à l'école IDEKIA , l'équipe municipale , dans le cadre de sa politique sociale, a décidé de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet, représentant en moyenne 24,5 heures de travail par semaine civile, pour satisfaire cette demande.

**\* Madame Gallois : Il s'agit de Véronica RUIZ-RAFFIN.  
Pour ce qui concerne l'école d'Héauritz il s'agit Sandra SALLABERRY.**

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet représentant en moyenne 24,5 heures de travail par semaine et ce à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2016.

**15. CREATION D'UN EMPLOI PERMANENT D'ATSEM 1ERE CLASSE (AGENT TERRITORIAL SPECIALISE DES ECOLES MATERNELLES) A TEMPS NON COMPLET – ECOLE PUBLIQUE IDEKIA ET HERAURITZ.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Pour renforcer la qualité de l'accueil des enfants des classes de maternelle et pour pérenniser l'emploi déjà existant d'une ATSEM de la commune à l'école IDEKIA et HERAURITZ , l'équipe municipale , dans le cadre de sa politique sociale, a décidé de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet, représentant en moyenne 21,5 heures de travail par semaine civile, pour satisfaire ces demandes. L'agent interviendra pour moitié de son temps dans chaque école.

Le Conseil Municipal à l'unanimité,

- **DECIDE** de créer un emploi permanent d'ATSEM 1ère classe à temps non complet représentant en moyenne 21,5 heures de travail par semaine et ce à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2016 ;
- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront prévus sur le budget 2016.

**16. CONTRAT D'APPRENTISSAGE.**

Madame Gallois présente le rapport suivant,

**14. LEHEN MAILAKO AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUA (AELLB) : LANPOSTU BAT SORTZEA DENBORA MUGATUAN – ESKOLA PUBLIKOA – IDEKIA.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Ama eskoletako haurren harreraren kalitatea hobetzeko eta IDEKIA eskolako herriko ATSEM lanpostu baten iraunkortzeko, herriko kontseiluak, bere politika sozialaren baitan, astean 24,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea erabaki du, denbora mugatuan.

**\* Gallois anderea : Veronica RUIZ-RAFFIN-etaz ari gira. Heraitzeko eskolari dagokionez Sandra SALLABERRIz ari gira.**

Herriko Kontseiluak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** astean 24,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea denbora mugatuan, 2016ko urtarrilaren 1etik aitzina ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2016ko aitzinkontuan kontatuko direla.

**15. LEHEN MAILAKO AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUA (AELLB) : LANPOSTU BAT SORTZEA DENBORA MUGATUAN – ESKOLA PUBLIKOA – IDEKIA ETA HERAITZE.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Ama eskoletako haurren harreraren kalitatea hobetzeko eta IDEKIA eskolako herriko ATSEM lanpostu baten iraunkortzeko, herriko kontseiluak, bere politika sozialaren baitan, astean 21,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea proposatua da, denbora mugatuan. Langilea denbora erdian ariko da eskola bakoitzean.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **ERABAKITZEN DU** astean 21,5 orduko lehen mailako AELLB lanpostu bat sortzea denbora mugatuan, 2016ko urtarrilaren 1etik aitzina ;
- **ZEHAZTEN DU** behar diren kredituak 2016ko aitzinkontuan kontatuko direla.

**16. IKASKUNTZA KONTRATUA.**

Gallois andereak ondoko txostena aurkezten du,

Lurralde elkargoen Kode orokorra **kontuan harturik**,

**VU** le Code général des collectivités territoriales,  
**VU** le Code du travail,  
**VU** la loi n° 2009-1437 du 24 novembre 2009 relative à l'orientation et à la formation professionnelle tout au long de la vie,  
**VU** la loi n° 92-675 du 17 juillet 1992 portant diverses dispositions relatives à l'apprentissage, à la formation professionnelle et modifiant le code du travail,  
**VU** le décret n°92-1258 du 30 novembre 1992 portant diverses dispositions relatives à l'apprentissage et son expérimentation dans le secteur public,  
**VU** le décret n° 93-162 du 2 février 1993, relatif à la rémunération des apprentis dans le secteur public non industriel et commercial,  
**VU** la loi n°2005-102 du 11 février 2005 pour l'égalité des droits et des chances, la participation et la citoyenneté des personnes handicapées,  
**VU** le décret n°2006-501 du 3 mai 2006 relatif au Fonds pour l'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique,  
**VU** l'avis favorable du Comité Technique, lors de sa réunion du 20 novembre 2015,  
**CONSIDERANT** que l'apprentissage permet à des personnes âgées de 16 à 25 ans (sans limite d'âge supérieure d'entrée en formation concernant les travailleurs handicapés) d'acquérir des connaissances dans une spécialité et de les mettre en application dans une entreprise ou une administration; que cette formation en alternance est sanctionnée par la délivrance d'un diplôme ou titre ;  
**CONSIDERANT** que ce dispositif présente un intérêt tant pour les jeunes accueillis que pour les services accueillants, compte tenu des diplômes préparés par les postulants et des qualifications requises par lui ;  
**CONSIDERANT** que le Centre de gestion de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques et le Fonds pour l'insertion des personnes handicapées dans la fonction publique accompagnant sur les plans financier, administratif et technique, les collectivités publiques dans l'intégration d'apprentis en situation d'handicap ;  
**CONSIDERANT** qu'après avis favorable du Comité Technique, il revient au Conseil Municipal de délibérer sur la possibilité de recourir au contrat d'apprentissage ;

*\* Madame Gallois : Il s'agit de Benat CAPLANE. Il s'agit d'un contrat de trois ans. Il a déjà fait un stage à la cantine, il est bilingue et interviendra au sein de l'ikastola.*

*\* Monsieur Vinet : Quel est le coût pour la commune ?*

*\* Madame Gallois : Les aides correspondent à 80 % du coût de sa formation. Le coût total sera de 8 000 € sur trois ans. La première année il touchera 41 % du SMIG pour arriver à 93 % en dernière année. Tout ceci est fait en collaboration avec le Centre d'Hasparren dont il dépen. Il s'agit là d'une aide que l'on peut apporter à un jeune en situation de handicap et qui me paraît très profitable.*

*\* Monsieur Cendres : Nous considérons que c'est une bonne chose à développer au sein de la commune.*

Lan Kodea **kontuan harturik**,  
Bizi osorako orientazioa eta formakuntza profesionalari dagokien 2009ko azaroaren 24eko 2009-1437. legea **kontuan harturik**,

Lan kodearen moldaketari zein ikaskuntza eta formakuntza profesionalari begira, neurriak finkatzen dituen 1992ko uztailaren 17ko 92-675. legea **kontuan harturik**,

Formakuntza eta sektore publikoko esperimentazioari begira, neurriak finkatzen dituen 1992ko azaroaren 30eko 92-1258. dekretua **kontuan harturik**,

Industria eta merkataritzatik kanpoko sektore publikoan, ikastunen ordainsariari dagokion 1993ko otsailaren 2ko 93-162. dekretua **kontuan harturik**,

Eskubide eta aukeren berdinketa, pertsona elbarrituen parte hartzea eta herritartasunari dagokien 2005eko otsailaren 11ko 2005-102. legea **kontuan harturik**,

Funtzio publikoan elbarrituen gizarteratzerako diruari dagokion 2006ko maiatzaren 3ko 2006-501. dekretua **kontuan harturik**,

2015eko azaroaren 20an egindako bilkuran, Teknika Batzordearen aldeko iritzia **kontuan harturik**,

Ikaskuntzak, 16 urtetik 25 urterako pertsoneri (elbarrituentzat adin mugarik ez) alor berezi batean jakitateak lortu eta enpresa edo administrazio batean aplikatzeko parada ematen diela; eta aldizkako formakuntza honek diploma edo titulu bat lortzeko parada ematen duela **KONTUAN HARTURIK**;

Dispositibo hau, errezibituak diren gazteen zein geriza zerbitzuen interesan datzala **KONTUAN HARTURIK**, eskatzaileek prestatutako diplomak eta lortutako gaitasunak **kontuan harturik**;

Pirinio Atlantikoen Lurraldeko Funtzio Publikoaren kudeaketa Zentroa, funtzio publikoan elbarrituen gizarteratzeari begira, finantza, administrazioa zein teknikari buruzko plangintzetan laguntzen duten Diruketak, eta elbarrituak diren ikastunak gizarteratzeko elkargo publikoak **KONTUAN HARTURIK**;

Teknika Batzordeak emandako aldeko iritzia **KONTUAN HARTURIK**, Herriko Kontseiluak ikaskuntza kontratuaren posibilitatea aztertu eta deliberatu behar du;

*\* Gallois anderea : Benat CAPLANEetaz ari gira. Hiru urteko kontratu bat da. Eskolako ostalaritzan jadanik ikastaldi bat egina du, elebiduna da eta Ikastolan lan eginen du.*

*\* Vinet jauna : Herriari zeinbat gostako zaio ?*

*\* Gallois anderea : Formakuntzaren %80ekoak dira laguntzak. Hiru urterentzako kostua 8 000€koa izanen da. Lehen urtean SMICaren %41 hunkituko du %93rat heltzeko hirugarren urtean. Hori dena Hazparneko zentroaren kolaborazioarekin egina da. Ahalmen urriko egoera batean den gazte bati ekartzen diogun laguntzaz ari gira.*

*\* Cendres jauna : Herrian garatu behar den ekintza bat dela pentsatzen dugu.*

Eztabaidatu ondoren, Herriko Biltzarrak, aho batez,

- ikaskuntza kontratu egokia **ONARTZEN DU**,

Après en avoir délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité,

- **DECIDE** le recours au contrat d'apprentissage aménagé,
- **DECIDE** de conclure dès le 1<sup>er</sup> janvier 2016, un contrat d'apprentissage conformément au tableau suivant,

Service / Zerbitzua	Nombre de postes Lanpostu kopurua	Diplôme préparé Prestatutako diploma	Durée de la formation Formakuntza iraupena
Vie Scolaire –Jeunesse et Sports / Administration Générale Eskola bizia – Gazteria et kirolak / Administrazio orokorra	1	CAP SAPVER (services aux personnes et vente en espace rural) CAP SAPVER (pertsontzako zerbitzua eta salmenta baserri-guneetan)	3 ans / urte

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget 2016,
- **AUTORISE** le Maire à signer tout document relatif à ce dispositif et notamment les contrats d'apprentissage ainsi que les conventions conclues avec les Centres de Formation d'Apprentis et le Centre de la Fonction Publique Territoriale des Pyrénées-Atlantiques pour la mise en œuvre d'une action d'accompagnement d'apprentissage aménagé.

#### **17. AVANCEMENTS DE GRADE – RECONDUCTION DE LA PROCEDURE COMMUNALE POUR LES ANNEES 2016, 2017 ET 2018.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

La loi du 19 février 2007 relative à la fonction publique territoriale a apporté une modification importante dans la gestion de l'avancement de grade des fonctionnaires.

Le Maire rappelle que les conditions d'ancienneté, et le cas échéant, d'examen professionnel à remplir les fonctionnaires, pour avancer de grade, font l'objet d'une réglementation nationale qui ne peut pas être modifiée localement. Par contre, la loi donne compétence au Conseil Municipal, après avis du Comité Technique, pour fixer, pour chaque grade, le taux de promotion, c'est-à-dire le nombre de grades d'avancements qui pourront être créés dans la collectivité. Ce taux de promotion sera appliqué au nombre de fonctionnaires promouvables, chaque année, dans chaque grade, pour déterminer le nombre d'avancements de grade possibles.

Compte tenu de l'effectif des fonctionnaires employés, Monsieur le Maire propose de retenir un taux de promotion de 100% pour l'ensemble des cadres d'emplois. Ces taux de promotion pourraient être fixés pour les années 2016, 2017 et 2018 ; un bilan pourrait être fait fin 2018.

Le choix des fonctionnaires qui sont promus est ensuite effectué par Monsieur le Maire, parmi les fonctionnaires qui remplissent les conditions d'ancienneté et dans la limite du

- 2016ko urtarrilaren 1etik goiti, ondoko taularen arabera ikaskuntza kontratua burutzea **ERABAKITZEN DU**,

- beharrezkoak diren kredituak 2016ko aitzinkontuan idatziko direla **ZEHAZTEN DU**,
- Auzapezari dispositibo honi lotutako dokumentu guziak, ikaskuntza kontratua eta Ikastunen Formakuntza Zentroarekin zein Pirinio Atlantikoen Lurraldeko Funtzio Publikoaren Zentroarekin adostutako hitzarmen guziak izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**, ikaskuntza egoki batean laguntzeko ekintza gauzatu ahal izateko.

#### **17. MAILA IGOERA – 2016, 2017 ETA 2018RAKO HERRIKO PROZEDURAREN BERRITZEA.**

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du,

Lurraldeko funtzio publikoari dagokion 2007ko otsailaren 19ko legeak aldaketa handia dakar funtzionarioen maila igoeraren kudeaketan.

Auzapezak oroitarazten du aitzinasun baldintzak, eta epemuga batean, funtzionarioen maila igotzeko bete behar den azterketa profesionala, nazio mailako araudi baten menpe direla, eta ezin direla tokika aldatuak izan. Aldiz, Teknika Batzordeak bere iritzia eman ondoren, mailakako promozio tasa finkatzeko gaitasuna ematen dio legeak Herriko Kontseiluari, hots elkargoan sor daitekeen maila igoera kopurua. Promozio tasa hau, promozioa lor dezaketen funtzionarioei aplikatuko da urte guziz, eta maila bakoitzean, igo daitekeen maila kopurua definitzeko.

Enplegatua den funtzionario kopurua kontuan hartuz, auzapez jaunak %100eko promozio tasa atxikitzea proposatzen du enplegu koadro guzientzat. Promozio tasa hauek finkatuko lirake 2016, 2017 eta 2018 urteentzat; 2018. urte bukaeran bilan bat eginen litzateke.

Mailaz goratuak diren funtzionarioak hautatzen ditu Auzapezak, aitzinasun baldintzak betetzen dituzten funtzionarioen artean, eta Herriko Kontseiluak erabakitako maila igoera kopuruaren arabera. Maila igoera ez da orduan automatikoa. Administrazio Batzorde Parekidearen iritzia arabera ere egiten da.

nombre de grades d'avancement décidés par le Conseil Municipal. L'avancement de grade n'est donc pas automatique. Il est procédé de l'avis de la Commission Administrative Paritaire.

Les critères de choix intégreront, au-delà de l'ancienneté, la valeur professionnelle et l'expérience professionnelle, comme le prévoit la loi. L'appréciation sera effectuée à partir des éléments figurant sur les entretiens professionnels annuels, des efforts de formation, de l'implication professionnelle.

#### CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS ADMINISTRATIFS TERRITORIAUX

- Adjoint administratif de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
  - Adjoint administratif principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
  - Adjoint administratif principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents)

#### CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS TECHNIQUES TERRITORIAUX

- Adjoint technique de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
  - Adjoint technique principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
  - Adjoint technique principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents)

#### CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS DE MAITRISE TERRITORIAUX

- Agent de maîtrise principal : 100% (il n'existe pas de différence significative dans le contenu des postes)

#### CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS TERRITORIAUX SPECIALISES DES ECOLES MATERNELLES

- ATSEM principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
  - ATSEM principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- (les fonctions assurées sont identiques pour tous les agents)

#### CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX D'ANIMATION

- Adjoint d'animation de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint d'animation principale de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint d'animation principale de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

#### CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX DU PATRIMOINE

- Adjoint du patrimoine de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

#### CADRES D'EMPLOIS DES EDUCATEURS DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES

- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%

Aitzinatasunaz gain, balore eta esperientzia profesionala kontuan hartuko dira hautaketa irizpideetan, legeak dion bezala. Urteko profesional ebaluazio elkarizketan diren elementuak kondutan hartuz, formakuntzan emandako indarrak eta inplikazio profesionalaren arabera egingen da hautaketa.

#### LURRALDEKO ADMINISTRAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako axuant administratiboa : %100
- Bigarren mailako axuant administratibo nagusia : %100
- Lehen mailako axuant administratibo nagusia : %100 (Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten arabera izan beharko da)

#### LURRALDEKO TEKNIKA AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako axuant teknikoa : %100
- Bigarren mailako axuant tekniko nagusia : %100
- Lehen mailako axuant tekniko nagusia : %100 (Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten arabera izan beharko da)

#### LURRALDEKO TEKNIKARI ARDURADUNEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Teknikari arduradun nagusia : %100 (enpleguen edukian ez da hainbesteko diferentziarik)

#### AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako AELLB nagusia : %100
- Lehen mailako AELLB nagusia : %100 (Funtzio berdinak dira langile guzientzat)

#### LURRALDEKO ANIMAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako animazio axuanta : %100
- Bigarren mailako animazio axuant nagusia : %100
- Lehen mailako animazio axuant nagusia : %100

#### LURRALDEKO ONDARE AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako ondare axuanta : %100
- Bigarren mailako ondare axuant nagusia : %100
- Lehen mailako ondare axuant nagusia : %100

#### KIROL HEZITZAILEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako kirol hezitzaile nagusiak : %100
- Lehen mailako kirol hezitzaile nagusiak : %100 (Hala ere, lanpostuak kudeatze funtzioak edo ardura berriak ukanen ditu)

- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%  
(cependant, le poste de travail devra comporter les fonctions d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

#### CADRES D'EMPLOIS DES REDACTEURS TERRITORIAUX

- Rédacteur principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Rédacteur principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

#### CADRES D'EMPLOIS DES TECHNICIENS TERRITORIAUX

- Technicien principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Technicien principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

(Le poste devra correspondre à des fonctions de direction du service technique ou comporter des responsabilités particulières ou nécessiter une compétence technique spécifique) ou (le poste de travail devra comporter des fonctions de direction d'un service, d'encadrement ou de nouvelles responsabilités)

#### CADRES D'EMPLOIS DES ATTACHES TERRITORIAUX ET DES INGENIEURS TERRITORIAUX

- Attaché principal : 100%
- Ingénieur principal : 100%
- Ingénieur en chef de classe normale : 100%
- Ingénieur en chef de classe exceptionnelle : 100%

(il s'agit, en effet, d'emplois uniques dans la collectivité ; le niveau de responsabilités de postes et la nécessité de disposer d'un encadrement des services d'un bon niveau justifient une ouverture complète de l'évolution de carrière).

#### CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS TERRITORIAUX SOCIO-EDUCATIFS

- Assistant territorial socio-éducatif principal : 100%

#### CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS SOCIAUX TERRITORIAUX

- Agent social de 1<sup>ère</sup> classe : 100%
- Agent social principal de 2<sup>ème</sup> classe : 100%
- Agent social principal de 1<sup>ère</sup> classe : 100%

Le Conseil Municipal, après avis du Comité Technique émis le 20 novembre 2015, à l'unanimité,

- **ADOPTÉ** le taux de promotion par grade et les critères de choix proposés par le Maire.

#### \* DIVERS.

#### 18. AVENANT N°2 - CONTRAT TERRITORIAL D'ERROBI - 2013-2016.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,  
Par délibération du conseil municipal en date du 14 octobre 2015, un avenant n° 1 au contrat de territoire ERROBI était approuvé.

#### LURRALDEKO ERREDAKTOREEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako erredaktore nagusia : %100
- Lehen mailako erredaktore nagusia : %100

#### LURRALDEKO TEKNIKARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako teknikari nagusia : %100
- Lehen mailako teknikari nagusia : %100

(Hala ere, lanpostu hau teknika zerbitzuaren zuzendaritza funtzioak edo gaitasun tekniko berezi baten araberakoa izan beharko da) edo (lanpostuak zerbitzu baten zuzendaritza zein kudeaketa funtzioak edo ardura berriak ukanen ditu)

#### LURRALDEKO ARDURADUN ETA INGENIARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- arduradun nagusia : %100
- ingeniari nagusia : %100
- maila arrunteko ingeniari burua : %100
- ohiz kanpoko mailako ingeniari burua : %100  
(alabaina, enplegu paregabeak dira elkargoan; lanpostuen ardura mailak eta zerbitzuen maila oneko kudeaketa baten beharrak lan ibilbidearen idekitze osoa esplikatzan dute)

#### LURRALDEKO LAGUNTZAILE SOZIO-EDUKATIBOEN ENPLEGUEN KOADROAK

- lurraldeko laguntzaile sozio-educatibo nagusia : %100

#### LURRALDEKO GIZARTE-AGENTEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako gizarte-agentea : %100
- Bigarren mailako gizarte-agente nagusia : %100
- Lehen mailako gizarte-agente nagusia : %100

2015eko azaroaren 20an Teknika Batzordeak bere iritzia eman ondoren, Herriko Kontseiluak, aho batez,

- mailakako promozio tasa eta Auzapezak proposatutako hautaketa irizpideak **ONARTZEN DITU.**

#### \* OROTARIK.

#### 18. ERROBIKO LURRALDE KONTRATUA - 2013-2016 - 2. GEHIGARRIA.

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du:

Herriko Biltzarrak 2015eko urriaren 14an eman erabakiak ERROBI lurraldeko kontratuaren lehen gehigarri bat onartu zuen.

Il est apparu qu'une enveloppe financière supplémentaire était disponible notamment suite au report de demande de financement auprès du Conseil Départemental par certains opérateurs intervenant dans le domaine du logement social pour des projets à Ustaritz.

La commune a ainsi pu avoir accès à une aide financière nouvelle.

Le programme d'investissement a pu être actualisé de la manière suivante :

Ikusi da diru kopuru gehigarri bat bazela, Uztaritzen Bizitegi lagunduak egiten aritzen diren zenbait eragilek Departamendu Kontseiluari egin diruztapan eskeak erakarriak izan baitira.

Halatan, Herriak diruzko laguntza berri bat ukan du.

Inbestimendu programa honela eguneratu da:

Rénovation Eglise / Elizaren berritze lanak		221 446,00	30%	66 440,00
Etude de requalification de la rue du bourg et Hiribehere / Purguko eta Hiribehereko karriken ber sailkapenerako ikerketak		23 000,00	50%	11 500,00
Ustaritz – Plaine des sports Etxeparea / Uztaritze – Etxeparea kirol zelaia		1 500 000,00	20%	300 000,00
Ustaritz PVC 2013-2016 /		260 960,00	50%	130 480,00
Aménagement urbain du bourg – tronçon A / Purguko hiri antolaketa –A zatia		93 657,00	20%	18 731,40
Aménagement urbain du bourg – tronçon E / Purguko hiri antolaketa – E zatia		142 543,00	20%	28 508,60
Aménagement urbain du bourg – Tranche 2 tronçon E / Purguko hiri antolaketa – 2. Txanda E zatia		67 941,00	20%	13 588,20
Réhabilitation du château LOTA (études) / LOTA gazteluaren ber egikotzea (azterketak)		18 448,00	50%	9 224,00
USTARITZ : Travaux de rénovation de la piscine Landagoien – Demande de réévaluation de subvention / Landagoien iguerilekuaren berritze obrak – Dirulaguntza eskaeren berriz ikustea		60 000,00	25%	15 000,00
Travaux de rénovation énergétique du Groupe Scolaire IDEKIA et Mailiarena / IDEKIA eskola eta Mailiarena etxearen energetiko berritze obrak		57 881,00	20%	11 576,00
Dégagement de parcelles et régénération naturelle à USTARITZ / Lursail argitzea eta berriz sortze naturala Uztaritzen		59 800 ,00	25%	14 950,00
Projet de création d'un centre de quartier à Arruntz (Matzikoenea) / Arruntza auzoko erdigunearen sorrera		45 000,00	50%	22 500,00
Dégagement de plantation et préparation de terrain à Ustaritz /Lursail argitzea eta lursail apailatzea Uztaritzen		10 200,00	25%	2 550,00
Equipement scolaire et périscolaire - Hérauritz / Eskola eta eskolaldiaren inguruko jarduerentzako ekipamenduak		395 000,00	20%	79 000,00
Bâtiment associatif à Arrauntz / Elkarten etxea Arruntzan		350 000,00	20%	70 000,00
Extension du groupe scolaire (maison Etxetoa) / Eskolaren hedatzea (Etxetoa etxea)		18 448,00	50%	9 224,00
TOTAL / OROTARA				811 414 ,20

**\* Monsieur Carrère : La différence avec la précédente action réside dans l'apparition d'un bâtiment associatif à Arruntz. L'aide demandée au conseil départemental est de 811 414,20 €. Ce contrat inclut des investissements au profit de la communauté de communes Errobi et de syndicats intercommunaux. Une augmentation de crédit à reverser s'explique par le désengagement de certains bailleurs sociaux pour des opérations sur 2013-2016. Nous avons hérité pour ce qui concerne Ustaritz d'une somme de 70 000**

**\* Carrere jauna : Aitzineko ekintzetik aldatzen dena da Arruntzan elkarreentzako eraikin bat agertzen dela. 811 414,20 €koa da departamentuko kontseiluari eskatu diogun dirulaguntza. Herriarteko sindikata eta Errobi herri elkargoarentzat inbestizamenduak sartzen dira kontratu honetan. Kredituen itzultzearen emendatzea azaltzen da sozial alokaitzeen hesku uzteaz 2013-2016eko operazioentzako. Uztaritzeko herriak 70 000 € eskuratuko ditu. Hiri erdian kokatua den eraikin egokituago bat**

€. L'ASCA veut un bâtiment plus adapté et plus central. Nous avons retenu le site de Matzikoenea.

\* **Monsieur Saint-Jean** : Y a-t-il un pourcentage d'aides liés à la réalisation des travaux ?

\* **Monsieur Carrère** : Oui, les pourcentages sont fixés par le Conseil Départemental, 25 % sont attribués lorsqu'il y a une notion de centralité. Il faudra réaliser les travaux pour fin 2017.

\* **Monsieur Saint-Jean** : Nous sommes d'accord mais exprimons nos réserves sur le projet de Héauritz. Nous tenons à ce que cela soit rédigé et pris en compte.

\* **Monsieur Cendres** : Je m'abstiendrai car je n'ai pas participé aux précédentes décisions.

Le Conseil Municipal,

- **APPROUVE** les programmes proposés dans ce cadre de l'avenant n°2 au contrat de territoire ;
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout document afférent à ce contrat.

**VOTES :**

POUR	27
CONTRE	0
ABSTENTIONS	1 (Cendres)

#### **19. COMMISSIONS COMMUNALES – DELEGATION AUPRES ORGANISME EXTERIEUR - CHANGEMENT DE COMMISSAIRE ET DE DELEGUE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Madame Maité Haran-Larre ayant présenté sa démission par courrier en date du 05 novembre 2015 et Monsieur Michel Sarratia ayant été installé en qualité de conseiller municipal, il convient de procéder à la modification de la composition de certaines commissions communales.

Le conseil Municipal à l'unanimité,

- **DESIGNE** Monsieur Michel Sarratia pour siéger dans les commissions suivantes :
  - Education - Formation
  - Culture
  - Action sociale - Solidarité
  - Politique Linguistique
- **DESIGNE** Madame Marie-France SEMERENA pour siéger dans les commissions suivantes :
  - Commissions permanentes communales :
    - Finance – Action économique
    - Politique Linguistique
    - Jumelage Tolosa
    - Agenda 21 – Environnement – LGV
  - Commission intercommunale :
    - Syndicat Intercommunal pour le Soutien à la

galdatzen du ASCAk. Matzikoeneko tokia hautatu dugu.

\* **Saint-Jean jauna** : Obren gauzatzeari lotua den ehuneko dirulaguntza bat ba ote da ?

\* **Carrère jauna** : Bai, Departamentuko kontseiluak finkatzen ditu ehunekoak, erdiko nozioa bat denean %25a emana da. 2017aren bukaerako obrak eginak izan behar dute.

\* **Saint-Jean jauna** : Ados gira salbu Heraitzeko proiektuarekin. Idatzia izan dadin eta kontutan hartua galdatzen dugu.

\* **Cendres jauna** : Abstenituko naiz zeren aitzineko erabaketan ez dutalaketz parte hartu.

Herriko Biltzarrak,

- **ONARTU DITU** lurralde kontratuaren 2. gehigarriari loturik proposatu programak;
- **BAIMENA EMAN DIO** auzapez jaunari, kontratu horri lotu dokumentu oro sina dezan.

**BOZKAK :**

ALDE	27
KONTRA	0
ABSTENTZIOAK	1(Cendres)

#### **19. HERRIKO BATZORDEAK – KANPOKO ERAKUNDEETAKO ORDEZKARITZAK - MANDATARI ETA ORDEZKARI ALDAKETA.**

Jaun Auzapezak honako txosten hau aurkeztu du,

2015eko azaroaren 5ean idatzi gutun baten bidez Maïte Haran-Larre-k bere kargu uztea aurkeztu duenean eta Michel Sarratia jauna hautetsi berria izendatua izanez, herriko batzorde batzuen osaketaren aldaketa beharrezkoa da.

Herriko Biltzarrak aho batez,

- **IZENDATZEN DU** Michel Sarratia jauna ondoko batzordetako ordezkari :
  - Hezkuntza – Formakuntza
  - Kultura
  - Ekintza soziala – Elkartasuna
  - Hizkuntza politika
- **IZENDATZEN DU** Marie-France SEMERENA anderea ondoko batzordetako ordezkari :
  - Herriko batzorde iraunkorrak :
    - Finantza – Ekintza ekonomikoa
    - Hizkuntza politika
    - Tolosa senidetzea
    - Agenda 21 – Ingurumena – AHT
  - Herriarteko batzordea :
    - (EKAHAS) Euskal Kulturaren Aldeko Herrien Arteko Sindikata.

## **20. AVIS EMIS SUR LE PROJET DE SCHEMA DEPARTEMENTAL DE COOPERATION INTERCOMMUNALE.**

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

- **Une procédure d'élaboration encadrée :**

L'article L.5210-1-1 du CGCT prévoit : que les Préfets sont chargés d'élaborer, au vu d'une évaluation de la cohérence des périmètres et d'un état des lieux de la répartition des compétences des groupements existants et de leur exercice, un Schéma Départemental de Coopération Intercommunale (SDCI) qui doit être arrêté avant le 31 mars 2016.

Les Services de l'Etat ont préparé ce SDCI qui a été présenté par le Préfet le 29 septembre 2015 à la Commission Départementale de Coopération Intercommunale (CDCI). Ce schéma a été transmis sans délai, pour avis simple, à tous les Conseils municipaux et organes délibérants des Etablissements Publics de Coopération Intercommunale (EPCI) du Département. Ceux-ci doivent se prononcer dans un délai de deux mois, à compter du 02 octobre 2015, date de réception en Mairie.

Le projet de SDCI et les avis ainsi émis seront ensuite adressés aux membres de la CDCI qui disposera alors d'un délai de trois mois, pour émettre un avis sur le projet de CDCI avec possibilité de modifier le projet à la majorité des deux tiers de ses membres.

Le SDCI doit être arrêté par le Préfet avant le 31 mars 2016, à compter de sa publication il sera valable pour une période de six ans, à l'issue de laquelle il sera révisé selon la même procédure.

- **Une mise en œuvre avant fin 2016 :**

Monsieur le Maire précise à présent que la mise en œuvre du SDCI débutera dès sa publication et s'achèvera avant le 31 décembre 2016 dans les conditions prévues aux articles 35 et 40 de la loi NOTRE qui confèrent au Préfet des pouvoirs temporaires destinés à faciliter la déclinaison du SDCI.

Les arrêtés de projet de périmètre, projet de fusion ou projet de dissolution figurant dans le SDCI doivent être pris avant le 15 juin 2016.

Ces arrêtés sont soumis aux Conseil municipaux et EPCI concernés qui disposent de 75 jours pour se prononcer.

En cas d'accord, le Préfet prend l'arrêté de périmètre, de fusion ou de dissolution avant le 31 décembre 2016.

A défaut d'accord avec les Communes et EPCI, le Préfet peut poursuivre la procédure en sollicitant l'avis de la CDCI qui peut amender le projet du Préfet à la majorité des deux tiers. Si le projet initial du Préfet n'est pas mené à terme, le Préfet peut proposer un nouveau projet proposant un périmètre différent.

- **Le cahier des charges du SDCI et l'état des lieux :**

Monsieur le Maire précise ensuite que le SDCI doit répondre

## **20. HERRIARTEKO LANKIDETZARAKO DEPARTAMENDU ESKEMAREN PROIEKTUAREN GAINEAN EMAN IRITZIA.**

Auzapez jaunak honako txosten hau aurkeztu du,

- **Gida bat duen prestatze prozedura:**

Lurralde Kolektibitateen Kode Nagusiaren L.5210-1-1 artikulua honela dio: prefektuek dute prestatzen, eremuen koherentzia aztertuz eta bertan diren elkargoen eskumenak eta haien baliatzea kontuan hartuz, Herriarteko Lankidetzarako Departamendu Eskema (HLDE-SDCI); eskema hori 2016ko martxoaren 31 baino lehen erabaki behar da.

Estatuaren Zerbitzuek prestatu dute HLDE-SDCI hori eta prefektuak 2015eko irailaren 29an aurkeztu zion Herriarteko Lankidetzarako Departamendu Batzordeari. Eskema hori, berehala igorri zaie Departamenduko Herriarteko Lankidetzarako Erakunde Publiko (HLEP-EPCI) orori. Erakunde horiek bi hilabeteko epean behar dute beren iritzia eman, 2015eko urriaren 2tik -hau da, herriko etxean hartu zenetik- kontatuz.

HLDE-SDCI proiektua eta horri buruz eman iritziak HLDB-CDCIren kideei igorriko zaizkie eta haiek, hiru hilabeteko epean behar dute proiektuaren gaineko iritzia eman; proiektua alda dezakete, baldin eta kideen bi herenek hala nahi badute.

Eskemaren agindua 2016ko martxoaren 31 baino lehen behar du prefektuak eman eta, argitaratzen denetik goiti, sei urteko epean izanen da indarrean; hortik aitzina, prozedura berdina erabiliz berrikusi beharko da.

- **2016 amaitu aitzin gauzatzea:**

Auzapez jaunak zehaztu du HLDE-SDCIa argitaratua den unean bertan hasiko direla eskema gauzatzen eta 2016ko abenduaren 31 baino lehen bururatuko dutela, NOTRE Legearen 35. eta 40. artikuluek dioten gisan; artikuluek horiek HLDE-SDCIa egiten laguntzeko aldi baterako ahalak ematen dizkiote prefektuari.

HLDE-SDCIak dakartzan eremu proiektuaren, bateratze proiektuaren eta desegite proiektuaren aginduak 2016ko ekainaren 15 baino lehen eman behar dira.

Agindu horiek, ukituak diren Herriko Biltzarrei eta HLEP-EPCIei aurkeztuko zaizkie eta horiek 75 egun dituzte beren iritzia emateko.

Ados badira, prefektuak emanen ditu eremu, bateratze edo desegite aginduak, 2016ko abenduaren 31 baino lehen.

Herriekin eta HLEP-EPCIekin adostasunik ez bada, prefektuak jarrai dezake prozedurarekin, HLDB-CDCIren iritzia eskatuz; batzordeak alda dezake prefektuaren proiektua, bi hereneko gehiengoz.

Baldin eta prefektuaren hastapeneko proiektua ez bada bururatzen, prefektuak proiektu berri bat proposa dezake, eremu berri bat proposatuz.



à des obligations et à des objectifs :

Il doit prévoir une couverture intégrale du territoire par des EPCI à fiscalité propre, ainsi que la suppression des enclaves et discontinuités territoriales (sauf pour les Communes enclavées dans un autre Département).

Ses objectifs majeurs sont :

- Le renforcement des intercommunalités par leur redimensionnement avec le relèvement du seuil minimal de population de 15.000 habitants, par leur meilleure cohérence spatiale (bassins de vie, unités urbaines, SCOT, ...), et par un accroissement de la solidarité financière et territoriale.
- La réduction du nombre de Syndicats de Communes et de Syndicats mixtes, par la suppression des Syndicats faisant double emploi avec d'autres Syndicats ou avec des EPCI à fiscalité propre, n'ayant plus d'activité depuis plusieurs années ou dont l'objet est achevé, ou par la modification de leur périmètre ou le prononcé de leur fusion.

Le SDCI concerne l'ensemble du territoire des PYRENEES-ATLANTIQUES qui comprend aujourd'hui 29 EPCI à fiscalité propre (3 Communautés d'Agglomération, 26 Communautés de Communes) et 223 Syndicats.

19 Communautés de Communes sur les 29 (33%) n'atteignent pas le seuil des 15.000 habitants ; les Syndicats sont trop nombreux, concernent des territoires réduits, et 99 d'entre eux ont une activité faible ou modérée.

Au final il a été constaté :

- Une superposition des niveaux de coopération intercommunale,
- Des conflits de compétences,
- Une productivité affectée,
- Des économies d'échelle non réalisées.

La situation de l'intercommunalité dans les PYRENEES-ATLANTIQUES est identique au constat posé au plan national :

- Un développement de nos territoires qui serait plus dynamique sans une superposition excessive des structures intercommunales.
- Des objectifs de solidarité et de mutualisation de moyens qui pourraient être mieux pris en compte par une taille plus adaptée des groupements intercommunaux.

- **Un état des lieux chiffré de l'intercommunalité en Pays Basque :**

Monsieur le Maire indique que le Pays Basque comprend 295.970 habitants pour 158 Communes, ce périmètre comprend un Pays (au sens de la loi du 04 février 1995) et un contrat territorial, deux Communautés d'Agglomération (Côte Basque Adour et Sud Pays Basque), huit Communautés de Communes (dont six d'entre elles se situent sous le seuil minimal de population de 15.000 habitants), et 95 Syndicats.

- **Les fondements de l'intercommunalité en Pays Basque :**

Le Pays Basque, territoire à forte identité, s'est structuré et

- **HLDE-SDCIren baldintza agiria eta egoera akta:**

Auzapez jaunak zehaztu du, gero, HLDE-SDCIak betebeharren eta xedeen arabera behar duela izan:

Beren zergabide berea duten HLEP-EPCiek lurralde osoa har dezatela aurrekusi behar du, bai eta lurraldeko enklabe guztiak edo jarraikitasun gabezia guztiak kentzea (salbu beste departamenduren batetan kokaturik diren herrien kasuan).

Hona hemen, dituen xede nagusiak:

- Herriarteko elkargoak indartzea, izari berrira ekarriz, hau da, gutxieneko biztanleen atalasea 15.000 biztanleetaraino emendatuz, espazio koherenteagoa eginez (bizitza arroak, hiri unitateak, LAE, ...), eta diruzko elkartasuna eta lurralde elkartasuna areagotuz.

- Herrien sindikaten eta sindikat mistoen kopurua murriztea, beste sindikatek edo beren zergabide berea duten HLEP-EPCiek egiten duten bergauzan aritzen diren sindikatak deseginez; halaberean, jardunik gabe urteak daramatzaten sindikatak edo egitekoa amaitu zaien sindikatak, edo eremua aldatu zaien sindikatak edo beste batzuekin bateratu direnak.

HLDE-SDCIak PIRINIO ATLANTIKOETAKO lurralde osoa hartzen du; lurralde horrek, gaur egun, beren zergabide berea duten 29 HLEP-EPCI ditu (3 hirigune elkargo, 26 herri elkargo) eta 223 sindikat.

29 elkargoetatik 19 (% 33) ez dira 15.000 biztanleren atalasea heltzen; sindikat gehiegi dago, lurralde txikiagiak hartuz, eta haietan 99 jardun eskas edo apalekoak dira.

Azkenik, honako hau ikusi da:

- Herriarteko lankidetzak mailak elkarrekin gainjarriak dira,
- Eskumenei lotu gatazkak gertatzen dira,
- Eraginkortasuna murrizturik da,
- Eskalako ekonomiarik ez da egiten.

Herriartekotasunak PIRINIO ATLANTIKOETAN duen egoera nazio mailan gertatzen denaren berdina da:

- Gure lurraldeen garapena dinamikoagoa izanen da herriarteko egiturak elkarrekin sobera gainjartzen ez badira.
- Elkartasuneko eta baliabideen partekatzeko xedeak hobeki hartuko ahal dira kontuan, baldin eta herriarteko elkargoen izaria egokiagoa bada.

- **Euskal Herriko Herriartekotasunaren egoeraren zifretan balioztatzea:**

Auzapez jaunak zehaztu du Euskal Herriak 295.970 biztanle dituela, 158 herritan; eremu horrek hartzen ditu herrialde bat (1995eko otsailaren 4ko Legearen esanahian) eta lurralde kontratu bat, bi hirigune elkargo (Euskal Kostaldea-Aturri eta Hego Lapurdi), zortzi herri elkargo (haietarik sei, 15.000 biztanleko gutxieneko atalasearen azpian), eta 95 sindikat.

- **Euskal Herriko herriartekotasunaren oinarriak:**

Euskal Herria nortasun handiko lurraldea da; desmartzak bikoitz baten arabera egituratu eta garatu da:

développé dans le cadre d'une double démarche :

- Un contrat territorial (dans le prolongement de la convention spécifique 2001-2006 et du contrat territorial 2007-2013) en cours de renégociation dans le cadre du CPER 2014-2020.
- Un dispositif de gouvernance souple qu'associent les élus et les représentants de la société civile : le Pays Pays Basque depuis 1997. Ce dispositif est issu d'une réflexion engagée dès 1992 avec la mise en place en juillet 1994 du Conseil des élus, et en février 1995 du Conseil de Développement.

Une volonté des élus du Pays Basque de disposer d'un nouveau mode de gouvernance et d'une reconnaissance institutionnelle sur le territoire du Pays Basque.

Le mode de gouvernance Pays Pays Basque étant désormais figé et guère susceptible d'évolution, le Conseil des élus a manifesté le souhait de disposer d'un nouvel outil de gouvernance, plus intégré et disposant d'une fiscalité propre. En cela les outils de gouvernance de droit public, tels que rénovés très récemment par la loi NOTRE permettent de répondre aux attentes exprimées par les élus du territoire. Cela a permis le lancement d'une expertise technique sur le sujet avec les élus du Pays Basque.

- **La proposition du SDCI pour le Pays Basque : un EPCI unique à fiscalité propre fédérant des compétences syndicales :**

Le souhait de disposer d'une gouvernance unifiée, dotée d'une fiscalité propre, exprimée par les élus du Pays Basque peut trouver réponse dans le cadre de l'évolution législative que traduit la loi NOTRE. Le Projet de SDCI a conclu que le maintien des Communautés de Communes dans leur configuration actuelle n'est pas possible (6 sur 8 ont moins de 15.000 habitants).

Pour répondre à la fois aux obligations, objectifs et orientations fixées par le législateur, et aux attentes formulées par les élus locaux, le SDCI propose sur le territoire du Pays Basque :

La fusion des dix EPCI à fiscalité propre qui le composent pour constituer **une Communauté d'agglomération Pays Basque** ; cela présente plusieurs avantages :

- Une meilleure cohérence et une vraie réciprocité territoriales.
- La définition d'une stratégie globale pour le Pays Basque.
- L'instauration d'un dialogue entre les élus d'un même territoire.
- De meilleurs résultats en matière de développement économique avec une meilleure répartition des richesses et des entreprises sur le territoire.
- La mise en œuvre de politiques publiques, jugées prioritaires par les acteurs locaux, à l'échelle du Pays Basque (en matière de développement économique, de logement et renouvellement urbains, de culture et de langue, de transports, de traitement des ordures ménagères...).

Par ailleurs, le SDCI propose sur le territoire Pays Basque, eu égard au socle de compétences renforcé en faveur des EPCI à

- Lurralde kontratu bat (2001-2006 hitzarmen bereziaren eta 2007-2013 lurralde kontratuaren jarraipena eginez) birnegoziatze bidean da, CPER 2014-2020aren barnean.
- Gobernatzeko dispositibo malgu bat, non hautetsiak eta gizarte zibilaren ordezkariak elkartzen dira: Euskal Herria Herrialdea, 1997. urteaz geroztik. Dispositibo hori 1992an abiatu gogoeta baten ondorio da; 1994ko uztailan Hautetsien Kontseilua ezarri zen, eta 1995eko otsailan, Garapen Kontseilua.

Euskal Herriko hautetsiek gobernatzeko molde berri bat eta Euskal Herriko lurraldearen erakunde ezagutze bat nahi dituzte.

Euskal Herria Herrialdea izeneko gobernatzeko molde zurrundurik da eta bilaka ezinezkoa da; horregatik Hautetsien Kontseiluak gobernatzeko tresna berri bat nahi du ukan, egokiagoa eta bere zergabide berea ukanen duena. NOTRE legeak berritu berri dituen zuzenbide publikoko gobernatzeko tresnek lurraldeko hautetsiek adierazi nahiei erantzuteko aukera ematen dute. Euskal Herriko hautetsiekin, gaiaren azterketa tekniko bat abian jartzera eraman du horrek.

- **HLDE-SDCIak Euskal Herriko egin proposamena: Bere zergabide berea duen HLEP-EPCI bakarra, sindikatuen eskumenak bereganatuz:**

Euskal Herriko hautetsiek gobernatzeko molde bateratu eta bere zergabide berea duena ukateko adierazi duten nahiari bide eman dakioke NOTRE legeak dakarren legeen bilakatzearen harira. HLDE-SDCI proiektuak erakutsi du herri elkargoak ezin direla egun diren bezala atxiki (8etatik 6k 15.000 biztanle baino gutxiago dituzte).

Aldi berean legegileak ezarri betebeharre, helburuei eta orientabideei, bai eta tokiko hautetsiek adierazi nahiei erantzuteko, HLDE-SDCI honako hau proposatzen du Euskal Herriko lurralderako:

Beren zergabide berea duten hamar HLEP-EPCIak bateratu eta **Euskal Herriko Hirigune Elkargo bakarra osatzea**; horrek zenbait abantaila dakar:

- Lurralde koherentzia hobea eta lurraldeen arteko benetako elkar eragina.
- Euskal Herri osorako estrategia bat zehaztea.
- Lurralde bereko hautetsien arteko elkarrizketa ezartzea.
- Ekonomiaren garapenean, emaitza hobek, ondasuna eta enpresak lurraldean hobeki banatuz.
- Tokiko eragileek lehentasunezko hartzen dituzten Euskal Herri mailako politika publikoak abian jartzea (ekonomiaren garapenerako, bizitegien eta hiri berrikuntzaren alorrean, kultura eta hizkuntza alorrean, garraioetan, etxeko hondakinen tratamenduan...).

Gainera, HLEP-SDCIak Euskal Herriko lurralderako proposatzen du, beren zergabide berea duten HLEP-EPCien alde sendotua izan den eskumenen oinarria (NOTRE legea), **egun sindikatenak diren eskumenak, egitekoa den Euskal Herriko HLEP bakarrera sartzea**. Izan ere, sinergia handiko eskumenek (edateko ura, saneamendua, hondakinen bilketa

fiscalité propre (loi NOTRE), **d'intégrer des compétences aujourd'hui syndicales dans celles du futur EPCI Pays Basque**. En effet, les compétences à forte synergie (eau potable, assainissements, transports, collecte et traitement des déchets,...) méritent cette évolution pour avoir les moyens de mettre en œuvre de véritables projets pour l'aménagement de l'espace sur ce territoire.

Ainsi subsisteraient concomitamment avec le futur EPCI Pays Basque les Syndicats suivants :

Pour l'eau potable = Syndicat Mixte de l'Usine de la NIVE (situé sur le 64 et le 40), Syndicat AEP du Pays de SOULE (situé sur 3 intercommunalités)

Pour le transport (hors ramassage scolaire) = Syndicat des Transports de l'Agglomération Côte Basque Adour (situé sur le 64 et le 40), Syndicat Mixte pour l'aéroport de BIARRITZ-BAYONNE-ANGLET.

Pour le traitement des déchets ménagers = Syndicat Mixte BIL TA GARBI.

Pour l'énergie = Syndicat Départemental d'Énergie des PYRENEES-ATLANTIQUES (SDEPA).

Pour la mutualisation de l'ingénierie communale = Agence Publique de Gestion Locale (APGL).

Pour les autres compétences = Syndicat Mixte du Musée Basque et de l'histoire de BAYONNE, Syndicat Mixte pour l'aménagement du Centre Européen de Fret de BAYONNE-MOUGUERRE-LAHONCE, Syndicat Mixte Costa Garbia, SIVOM d'ARBONNE-ARCANGUES-BASSUSSARRY (voirie communale), SIVU du BAIGURA (matériel pour la voirie communale), SIVU Hiruen Artean (matériel d'entretien des espaces publics), Syndicat GAMARTHE-LACARRE (entretien espaces publics), Syndicat Mixte d'études pour l'élaboration et le suivi du SCOT de l'agglomération de BAYONNE et du Sud des LANDES (situé sur le 64 et le 40), SIVU chargé du tourisme en HAUTE-SOULE et en BARETOUS, SIVU LA VERNA (tourisme Béarn et Pays Basque), Syndicat de la perception de NAVARRENX, Syndicat Mixte forestier des chênaies des vallées basques et béarnaises, Syndicat Mixte du BAS-ADOUR (situé dans le 40 et le 64 pour les inondations et les berges), SIVU du regroupement pédagogique de GUINARTHE-PARENTIS et d'OSSERAIN-RIVAREYTE (sur 2 EPCI).

Monsieur le Maire précise que des éléments cartographiques sont présentés ci-joint, et que la totalité des documents disponibles sur le sujet sont disponibles sur l'adresse internet suivante :

<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr/Services-de-l-Etat/Prefecture-et-sous-prefectures/Prefecture-des-Pyrenees-Atlantiques/Projet-de-Schema-Departemental-de-Cooperation-Intercommunale>

**\* Monsieur Ibarboure : Il y a une réunion d'information à Louhossoa ouverte à tous.**

**\* Monsieur Saint-Jean : Le dossier présenté est d'une grande importance pour le Pays-Basque. Nous sommes favorables à une représentation identitaire du Pays-Basque. Je le pratique ainsi au niveau de la chambre de l'agriculture mais je rejette le type de gouvernance du Pays-Basque que nous**

eta tratamendua...) halako bilakaeraren beharra dute, lurralde honetako antolaketa egiteko benetako proiektuak gauzatzeko ahalak ukan ditzagun.

Halatan, egiteko den Euskal Herriko HLEP-EPCI bakarrarekin batera, honako sindikat hauek mantenduko lirateke:

Edateko urerako = ERROBIko Lantegiko Sindikat Mistoa (64 eta 40an kokaturik), ZUBEROko AEP Sindikata (3 herriarteko elkargotan kokaturik)

Garraiorako (eskola garraioa salbu) = Euskal Kostaldea-Aturri Hirigunearen Garraio Sindikata (64 eta 40an kokaturik), BIARRITZ-BAIONA-ANGELU Aireportuaren Sindikat Mistoa.

Etxeko hondakinen tratamendurako = BIL TA GARBI Sindikata.

Energiarako = PIRINIO ATLANTIKOETAKO Departamenduko Energia Sindikata (PADES-SDEPA).

Herrien ingeniari-tza partekatze-ko = Tokiko Kudeaketarako Agentzia Publikoa (TKAP-APGL).

Gainerako eskumenetarako = BAIONAko Historiaren eta Euskal Museoen Sindikat Mistoa, BAIONA-MUGERRE-LEHUNTZEko Europar Pleitagunea Antolatzeko Sindikat Mistoa, Kosta Garbia Sindikat Mistoa, ARBONA-ARRANGOITZE-BASUSARRI HAHS-SIVOMa (herrietako bideak), BAIGURAKo ABHS-SIVUa (herrietako bideetarako materiala), Hiruen Artean ABHS-SIVUa (leku publikoen zaintzeko materiala), GAMARTE-LAKARRA Sindikata (leku publikoen zainketa), BAIONAko eta LANDEN Hegoaldeko hirigunearen LAEa prestatzeko eta haren jarraipena egiteko Azterketetarako Sindikat Mistoa (64 eta 40an kokaturik), BASABURUko eta BARETOSEko Turismoaren ABHS-SIVUa, LA VERNA ABHS-SIVUa (Biarno eta Euskal Herriko turismoa), NABARRENGOSEko Zerga Bulegoaren Sindikata, Euskal Herriko eta Biarnoko Ibarretako Hariztien Oihanetako Sindikat Mistoa, ATURRI BEHEREko Sindikat Mistoa (64 eta 40an kokaturik, uholdeetarako eta urbazterretarako), GUINARTE-PARENTIASeko eta OZARAIN-ERRIBAREITAKo Pedagogia Elkarketaren ABHS-SIVUa (2 HLEP-EPCIretan).

Auzapez jaunak zehaztu du kartografia elementuak erantsi direla proposamenean eta gaiaren gainean den dokumentu oro eskura daitekeela interneteko honako helbide honetan:

<http://www.pyrenees-atlantiques.gouv.fr/Services-de-l-Etat/Prefecture-et-sous-prefectures/Prefecture-des-Pyrenees-Atlantiques/Projet-de-Schema-Departemental-de-Cooperation-Intercommunale>

**\* Ibarboure jauna : Deneri idekia den bilkura bat beharra da Luhuson.**

**\* Saint-Jean : Euskal Herriarentzat garrantzia handia du aurkeztu txostenak. Euskal-Herriaren nortasun errepresentazioaren alde gira. Laborantza ganbararen barnean horrela praktikatzen dut baina Prefetak proposatzen daukun gobernantza Euskal Herriarentzako**

*propose le Préfet. Il s'agit d'une redéfinition complète notamment du territoire du Labourd et j'aurai préféré un système fédératif pour avoir plus de proximité. Ce sujet mérite encore de la réflexion.*

*\* Monsieur Carrère : Nous avons ici l'opportunité d'avoir une entité politique, administrative qui représente le Pays-Basque, ce n'est peut-être pas l'idéal, c'est une loi qui est faite également pour d'autres, exemple la Nice métropole ou l'organisation dans le Cotentin sur plus de 200 communes mais on commence déjà à réfléchir à des adaptations législatives pour améliorer la gouvernance. Cela nous permettra de porter des projets politiques, économiques, culturels concernant la totalité du Pays-Basque. C'est une structure originale comme le Pays-Basque en a porté dans le passé avec Herriko, le Biltzar des Communes, Laborantza Ganbara. Notre agglomération serait la deuxième de la grande région qui est en train de se construire et nous pèserions beaucoup plus. Ce n'est pas une communauté urbaine qui a été retenue mais une communauté d'agglomération. La défense de la langue et de la culture basque pourra être portée par cet EPCI mais ne sera pas uniquement de son ressort. Si l'EPCI unique ne se faisait pas le Préfet va redécouper et on sera obligatoirement rattachés à coup sûr à l'agglomération côte basque Adour qui nous considérera comme une réserve foncière pour ces projets. On a plus intérêt à aller vers un EPCI unique sinon nous subirions la loi du plus fort. Le cabinet ACADIE qui suit ces évolutions a proposé au conseil des élus une commission permanente de 15 à 60 membres pour améliorer la gouvernance. A également été suggérée la résurrection du Biltzar qui aurait un vote consultatif et cela aurait du poids.*

*\* Monsieur Vinet : Nous nous étions prononcés favorablement à l'EPCI.*

*\* Monsieur Carrère : J'ai constaté que les deux anciens maires se sont prononcés en faveur de l'EPCI.*

*\* Monsieur CENDRES lit le texte ci-dessous :*

*\* La loi NOTRE impose un redécoupage des Communautés des Communes et des Agglomérations.*

*\* Le projet proposé par le Préfet prévoit un EPCI unique qui regrouperait l'ensemble des 158 Communes du Pays Basque.*

*\* Si cette proposition est adoptée, cela aura comme conséquence de CENTRALISER tous les pouvoirs au sein d'une même Collectivité, ce qui va diminuer toutes les prérogatives actuelles des Maires.*

*\*La loi de DÉCENTRALISATION mise en place par les 1er Gouvernements de Gauche en*

*1982, se trouve complètement reniée et vidée de son contenu !!!! .On éloigne ainsi le pouvoir Politique et Economique des Citoyens par des décisions qui seront prises loin de leurs communes !!!! .*

*\* La loi NOTRe prévoit de créer un regroupement des communes en fonction des bassins de vie Ce projet s'en éloigne. En effet le Seignanx n'y figure pas alors qu'il fait partie du bassin de vie de L'ACBA et d'ailleurs relié à elle pour le SCOTT, les transports etc... Mais la soule tournée*

*errefusatzten dut. Lapurdiko lurraldearen berriz definitze bat da eta hurbiltasun gehiagorentzat federatzaile sistema bat nahiago nuen. Gaia hau ez da aski gogoetatua.*

*\* Carrere jauna : Euskal Herria aurkezten duen antitate politiko eta adminitratibo baten ukaiteko aukera badugu hemen. Ez da hoberena, bestentzat ere egin lege bat da, hala nola Nice metropolioa edo 200 herri biltzen dituen Cotentin-en antolakuntza. Baina jadanik lege egokitzeak gogoetatzen ari dira gobernantza hobetzeko. Euskal Herria osoa hunkitzen dituzten egitasmo politikoak, ekonomikoak, kultura mailakoak eraman ditzazkegu. Egitura berezia da, denboran Euskal Herriak eraman dituenak bezalakoak hala nola Herrikoa, Herrien Biltzarra, Laborantza Ganbara. Eraikitzen ari den eskualde handiko bigarren aglomerazioa litzateke gurea eta pisu handiagoa genuke. Aglomerazio elkargo bat da hautatua izan eta ez hirigune elkargo bat. Hizkuntzaren babesa eta euskal kultura izanen dira ELEP honen egitekoak baina ez bakarrik honenak. ELEP bakarra ez balitz egiten, Prefetak berriz moztuko du eta segur Euskal-kostalde - Aturri aglomerazioari lotuak izanen gira, honek lur-funtsa erreserba bat bezala ikusiko gaitu. Ez badugu azkarrenaren legea pairatu nahi, gure interesa litzateke ELEP bakar bati buruz joaitea. Bilakaera hauek aztertzen dituen ACADIE kabineteak 15etik 60arte kide dituen batzorde iraunkor baten plantan ematea proposatu dio hautetsien kontseiluari. Pisua eta aholku bozka bat lukeen Biltzarra berriz sortaraztea aipatua izan da.*

*\* Vinet jauna : ELEP-aren alde ginela erran genuen.*

*\* Carrere jauna : Aitzineko bi auzapezak ELEP-ren alde zirela ikusi dut.*

*\* Cendres jaunak honako txostena irakurri du :*

*\* Aglomerazio eta Herri Elkargoen berrantolaketa bat manatzen dauku NOTRE legeak.*

*\* Euskal Herriko 158 herriak bilduko dituen ELEP bakar bat proposatzen du Prefetaren egitasmoak.*

*\* Proposamen hau hautatua balin bada, ondorioz ahal guziak elkarte batean zentralizatuak litzatezke, Auzapezek dauzkaten gaurko ahalmen berezi guziak guti litzazke.*

*\*Lehenbiziko ezkerreko gobernuek, 1982an plantan eman desentralizazio legea arrunt ukatua da eta zeukan bere mamiaz hustua. Horrela, herrietatik urrun hartuko dira erabakiak eta ondorioz botere publikoa eta ekonomikoa biztanleetatik urruntzen da!!!!.*

*\* Bizi tokien arabera NOTRE legeak erabakitzen du herrien elkartzea, proiektu hau urruntzen da. Alabaina, Seinantzeko eskualdea ez da izanen, ACBAko bizi tokian dagolarik gaur eta SCOTTarentzat, garaioentzat etab... honi lotua delarik. Aldiz, Xiberua bere eguneroko bizian Olorue-gana itzulia dena gaur, ELEParen barna sartua izanen dela ikusten du.*

*\* Gainera, proiektu honek ondorio larriak ekar litzazke fiskalitate mailan eta zerga tasen emendatzearekin herri ttipietako biztanleen erosmenaren ahaletan.*

aujourd'hui dans son quotidien vers Oloron se voit intégrée dans l'EPCI.

\* De plus, ce projet aurait des conséquences graves sur la Fiscalité et le pouvoir d'achat des Habitants des petites Communes, avec une augmentation du taux d'imposition.

\* Pour rappel, la Communauté d'Errobi a un taux d'endettement de 10Euros par Habitant et pour l'ACBA celui-ci est de 832 €.!!!!

\* Aussi, l'EPCI serait un des plus vastes en nombre de Communes, ce qui aurait un impact sur la Gouvernance avec 232 Délégués, soit plus nombreux que dans les autres grandes Régions ailleurs !!!!

\* La parité Femme /Homme au sein de cette EPCI ne serait pas respectée, et les oppositions risquent de n'être plus représentées !!! .

\* L'enjeu est crucial, pour nous il est primordial que la population du Pays Basque soit consultée afin qu'elle se prononce aussi sur ce sujet. C'est pourquoi nous vous demandons d'organiser un Référendum au sein de notre Commune.

\*Enfin, il nous semble que les questions de la Langue Basque, et de notre Culture doivent être mieux prise en charge par une véritable POLITIQUE LINGUISTIQUE ET CULTURELLE par l'État et propulsé par le Centre Culturel Basque, qui hélas n'a pas suffisamment de moyens financiers pour mener à bien cette question.

\* En ce qui concerne la liste Unis A Gauche pour une démocratie participative, nous VOTERONS CONTRE LE PROJET DE L'EPCI t-elle que proposé à ça jour.

Après en avoir délibéré, le Conseil municipal,

Considérant que la loi Notre permet par ailleurs de fixer ensemble des règles de fonctionnement de l'EPCI unique répondant également au souci de proximité et d'efficacité par la mise en œuvre d'Etablissements Publics de Gestion Territoriale,

Considérant que les compétences qui relèveront du nouvel Etablissement Public de Coopération Intercommunale et en particulier l'aménagement du territoire, la mobilité, le logement, le développement économique ou la politique en matière de langue et culture basques sont à traiter à l'échelle du Pays Basque pour répondre de façon appropriée aux enjeux de notre territoire,

Considérant que la réorganisation de l'échelon intercommunal doit favoriser la mutualisation des moyens, des ressources pour être plus efficace et plus économe dans l'exercice de nos compétences et la mise en œuvre des politiques publiques,

Le Conseil municipal,

- **EMET** un avis favorable sur le projet de Schéma Départemental de Coopération Intercommunale.

**VOTES :** POUR 23  
CONTRE 5 (Saint-Jean, Morel, Dumon,  
Durand-Ruedas, Cendres)  
ABSTENTIONS 0

\* Oroitzapen gisa, biztanleka 10€ko zorra du Errobi Elkargoak eta ACBAk 832 €koa !!!!.

\* Horrela, ELEPa handienetarik bat litzateke herri kopuruaren aldetik, 232 ordezkariekin eragina baluke gobernantzian, beste eskualde handietan baino kopuru handiagoa izanez!!!!

\* ELEP honen barnean gizonen eta emazteen arteko parekotasuna ez litzateke errespetatua, eta oposizioek ez adieraziak izaiteko arriskua da!!!!.

\* Jokoan dena erabakigarria da, guretzat garrantzitsua da Euskal Herriko biztanlea kontsultatua izan dadin eta gai hortaz bere iritzia eman dezan. Hortarako erreferendum bat antolatzea herrian eskatzen dautzuegu.

\* Azkenik, hizkuntzaren galdeak eta gure kultura hobeki kondutan hartuak izan behar dute estatuaren ganik eta Euskal Erakunde Publikoaren ganik bultzatuak egiazko hizkuntza eta kultur politika baten bidez, zorigaitzez azken honek diru eskasa du galdera horiei ongi erantzuteko.

\* Unis A Gauche demokrazia parte hartzailearen zerrendari dagokionez, gaur egun proposatua zaikun ELEP proiektuaren kontra bozkatuko dugu.

Eztabaidatu ondoren, Herriko Biltzarrak,

Kontuan hartuz Notre legeak aukera ematen duela HLEP bakarraren funtzionamendu arauak finkatzeko eta hurbiltasun eta eraginkortasun nahiri erantzuten zaiola, Lurralde Kudeaketarako Erakunde Publikoen bitartez,

Kontuan hartuz Herriarteko Lankidetzarako Erakunde Publiko berriak ukanen dituen eskumenak, bereziki lurralde antolaketa, mugigarritasuna, bizitegiak, ekonomiaren garapena edo euskara eta euskal kulturaren aldeko politika, Euskal Herriaren mailan behar direla landu, gure lurraldearen nahiei behar bezala erantzun nahi badiegu,

Kontuan hartuz herriarteko mailaren berrantolaketak bitartekoen eta baliabideen partekatzea lagundu behar duela, gure eskumenak gauzatzeko eta politika publikoak egitean modu eraginkorrago eta zuhurrago batean ari gaitezen,

Herriko Biltzarrak,

- **DIO** Herriarteko lankidetzarako Departamendu Eskemaren alde dela.

<b>BOZKAK :</b>	ALDE	23
	KONTRA	5 (Saint-Jean, Morel, Dumon, Durand-Ruedas, Cendres)
	ABSTENTZIOAK	0

\* **Carrere jauna : Iritzi pertsonal bat erran nahi dut, Lapurdiko hiri nagusi ohiaren izenean, nahiko nukeen aho batez bozka bagineza.**

\* ORDEZKARITZEN BILDUMA.

\* AHOZKO GALDERAK.

\* AUZAPEZAREN ETA AXUANTEN KOMUNIKAZIOAK.

*\* Monsieur Carrère : Je voudrai exprimer une remarque personnelle, j'aurais aimé que le vote soit unanime pour l'ancienne capitale du Labourd.*

\* COMPTE RENDU DE DELEGATIONS.

\* QUESTIONS ORALES.

\* COMMUNICATION DU MAIRE ET DES ADJOINTS.

